



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2005

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2005



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during
the month of July 2005

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant
le mois de juillet 2005

Copyright © United Nations 2004
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies 2004
Tous droits réservés
Imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS

Note by the Secretariat	5
Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2005: Nos. 41601 to 41690....	7
Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	19
Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat ..	35
Alphabetical Index	37

TABLE DES MATIÈRES

Note du Secrétariat	47
Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juillet 2005: Nos 41601 à 41690	49
Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	61
Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	77
Index alphabétique	79

Note by the Secretariat

1. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by Resolution 97 (I) of 14 December 1946, adopted Regulations to give effect to Article 102 of the Charter. These Regulations were last amended on 19 December 1978 ("the Regulations").

2. Under article 1 of the Regulations, parties are required to effect the registration of every treaty or international agreement subject to registration concluded by them. Under article 4 of the Regulations, the United Nations is required to register *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations (i) is a party to the treaty or agreement, (ii) has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or (iii) is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration or filing and recording is effected.

3. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat pursuant to article 13 of the Regulations.

4. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with article 1 of the Regulations. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the Regulations. With regard to each treaty or international agreement registered or filed and recorded, the following information is provided: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. These actions can be in the form of supplementary agreements, agreements which amend or modify previously registered agreements, or certified statements. Certified statements are composed of data only, such as ratifications, accessions, etc.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is responsible for the registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it has authority for dealing with all aspects of the responsibility.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain (i) whether they fall within the category of agreements requiring registration or are subject to filing and recording, and (ii) whether the technical requirements of the Regulations are met. It is noted that an

authoritative body of practice relating to registration has been developed in the League of Nations and the United Nations. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined in the Charter or in the Regulations, the Secretariat follows the principle of respecting the position of the Member State submitting an instrument for registration that in so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Therefore registration of an instrument submitted by a Member State does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements subject to registration. Under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

8. Pursuant to article 12 of the Regulations, treaties and international agreements registered or filed and recorded are published in the *United Nations Treaty Series* (UNTS) in their original language or languages, together with a translation in English and French, as necessary. By its resolution 33/141 A of 19 December 1978, the General Assembly gave the Secretariat the option not to publish *in extenso* certain categories of bilateral treaties or international agreements belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the UNTS by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

9. By its resolution A/RES/52/153 of 15 December 1997, the General Assembly extended this option to multilateral treaties falling within the terms of article 12 (2) (a) to (c).

10. In accordance with article 12 (3) of the Regulations, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

UNTS volumes published since 1946 are available on the United Nations Web site at: <http://www.un.org/Depts/Treaty>.

Part I. Original treaties and international agreements registered during the month of July 2005: Nos. 41601 to 41690

No. 41601. Germany and Nicaragua

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Vocational Training and Employment Promotion". Managua, 24 July 2000

Entry into force: 24 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41602. Germany and Nicaragua

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Regional Rural Development in León and Chinandega". Managua, 24 July 2000

Entry into force: 24 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41603. Germany and Nicaragua

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Nicaragua concerning technical cooperation in the project "Promotion of Gender Policy/ Women in Development". Managua, 24 July 2000

Entry into force: 24 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41604. Germany and India

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of India concerning financial co-operation in 1991. New Delhi, 28 February 1991

Entry into force: 28 February 1991 by signature, in accordance with article 7

Authentic texts: English, German and Hindi

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41605. Austria and Georgia

Air Transport Agreement between the Austrian Federal Government and the Government of Georgia (with annex). Vienna, 15 December 1997

Entry into force: 1 October 2001 by notification, in accordance with article 19

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 15 July 2005

No. 41606. Federal Republic of Germany and Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Federal Executive Council of the Assembly of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia concerning cooperation with respect to the occupational re-integration of nationals of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia temporarily employed in the Federal Republic of Germany. Belgrade, 5 June 1989

Entry into force: provisionally on 5 June 1989 by signature and definitively on 6 April 1990 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: German and Serbo-Croatian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41607. Multilateral

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Entry into force: 4 July 2005, in accordance with article 6 (2)

Ratification, Accession

(a), Acceptance (A), Approval (AA) and

Definitive signature (s)

Participant			
Cambodia	5	Apr	2005 AA
Japan	26	Apr	2004 s
Myanmar (with confirmation of reservation)	15	Sep	2004
Republic of Korea	13	Aug	2004
Sri Lanka	24	Sep	2004
Uzbekistan	26	Apr	2004 s
Viet Nam	3	Aug	2004 AA

Authentic texts: Chinese, English and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 July 2005

Note: See also annex A, No. 41607

No. 41608. Belgium and France

Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium, the Government of the French Community, the Government of the Walloon Region and the Flemish Government, on the one hand, and the Government of the French Republic, on the other hand, on transfrontier cooperation between territorial communities and other local public agencies. Brussels, 16 September 2002

Entry into force: 1 July 2005 by notification, in accordance with article 18

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 1 July 2005

tion of the International Convention to Combat Desertification". Bamako, 30 October 1995 and 22 April 1996

Entry into force: 22 April 1996, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41609. Belgium and Lithuania

Agreement between the Government of the Kingdom of Belgium and the Government of the Republic of Lithuania on police co-operation. Vilnius, 19 November 2003

Entry into force: 1 July 2005 by notification, in accordance with article 16

Authentic texts: Dutch, English, French and Lithuanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Belgium, 5 July 2005

No. 41613. Netherlands and Hague Conference on Private International Law

Exchange of letters between the Kingdom of the Netherlands and the Hague Conference on Private International Law concerning the addition of further privileges and immunities (with annex). The Hague, 16 and 17 December 1992

Entry into force: 17 December 1992, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 5 July 2005

No. 41610. Germany and Burkina Faso

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Burkina Faso concerning economic and technical cooperation in the project "Promotion of Trades and Crafts". Ouagadougou, 9 June 2000 and 3 July 2000

Entry into force: 3 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41614. Netherlands and Tunisia

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Republic of Tunisia concerning reciprocity in claims on the Guarantee Fund for Motorcycle traffic. Tunis, 10 and 25 June 1987

Entry into force: 1 February 1989, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 41611. Germany and Algeria

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria concerning technical cooperation in the project "Integration of Handicapped Persons in a Work Environment". Algiers, 6 January 1998

Entry into force: 6 January 1998, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41615. Netherlands and Hague Conference on Private International Law

Exchange of letters constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Hague Conference on Private International Law concerning the addition of further privileges and immunities. The Hague, 28 February 2002 and 5 March 2002

Entry into force: 5 March 2002, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 41612. Germany and Mali

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Mali concerning technical cooperation in the project "Assistance in the Implementa-

No. 41616. Netherlands and Ukraine

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and Ukraine to extend the European Agreement on Extradition to the Netherlands Antilles and Aruba. Kiev, 13 and 22 October 1999

Entry into force: 1 January 2000, in accordance with its provisions

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 41617. Netherlands and Egypt

Convention between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Arab Republic of Egypt for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Cairo, 21 April 1999

Entry into force: 20 May 2000 by notification, in accordance with article 30

Authentic texts: Arabic, Dutch and English

Authentic texts (protocol): Dutch and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 41618. International Bank for Reconstruction and Development and Mexico

* Guarantee Agreement (Decentralized Infrastructure Project) between the United Mexican States and the International Bank for Reconstruction and Development (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Mexico City, 9 March 2005

Entry into force: 14 June 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 7 July 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41619. International Bank for Reconstruction and Development and Brazil

* Loan Agreement (Bolsa Familia Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Fixed-Spread Loans dated 1 September 1999). Brasília, 24 May 2005

Entry into force: 15 June 2005 by notification

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: International Bank for Reconstruction and Development, 7 July 2005

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41620. Germany and Permanent Inter-State Committee for Drought Control in the Sahel

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Permanent Inter-State Committee on Drought Control in the Sahel concerning the project "Assistance for the CILSS in Combating Desertification". Ouagadougou, 13 April 2000 and 17 July 2000

Entry into force: 17 July 2000, in accordance with its provisions

Authentic texts: French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 41621. Germany and Kenya

* Agreement between the Government of the Republic of Kenya and the Government of the Federal Republic of Germany regarding financial cooperation (Amala River - Narok Road Construction Project). Nairobi, 3 February 1995

Entry into force: 3 February 1995 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41622. Germany and Central American Bank for Economic Integration

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Central American Bank for Economic Integration concerning financial cooperation (Project "AIDS Prevention in Central America"). Tegucigalpa, 12 August 2003

Entry into force: 12 August 2003 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: German and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41623. Germany and China

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of China regarding technical cooperation concerning "Development of Biological Agriculture in Poverty-Stricken Areas in the People's Republic of China". Beijing, 17 December 1997

Entry into force: 17 December 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: Chinese and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41624. Sweden and Union of Soviet Socialist Republics

Exchange of notes between the Government of the Kingdom of Sweden and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning the abolition of certain consular services and charges. Stockholm, 27 February 1961

Entry into force: 1 March 1961, in accordance with its provisions
Authentic texts: Russian and Swedish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Sweden, 7 July 2005

No. 41625. Germany and Turkey

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning financial cooperation (Project Aid). Ankara, 15 December 1995

Entry into force: 15 December 1995, in accordance with article 6
Authentic texts: English, German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41626. Germany and Turkey

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Turkey concerning financial cooperation (Project Aid). Ankara, 15 December 1995

Entry into force: 15 December 1995, in accordance with article 6
Authentic texts: English, German and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41627. Germany and Viet Nam

* Agreement between the Government of the Socialist Republic of Viet Nam and the Government of the Federal Republic of Germany concerning financial cooperation in 1993. Hanoi, 28 January 1995

Entry into force: 28 January 1995 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41628. Germany and Viet Nam

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning financial cooperation in 1998 (with annex). Hanoi, 16 October 1998

Entry into force: 16 October 1998 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41629. Germany and Viet Nam

* Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning Financial Cooperation in 2000 (Projects: Sector-related Programme Health and Family Planning III - Loan, Water and Waste Disposal Bac Ninh, Afforestation VI, Sector-related Programme Health and Family Planning III - Financial Contribution, Rehabilitation of Infrastructure in Inundation Areas, Waste Water Disposal Can Tho, Attendant Measure to Overhauling of Main-line Locomotives). Berlin, 11 October 2001

Entry into force: 11 October 2001 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English, German and Vietnamese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 7 July 2005

No. 41630. Canada and Rwanda

Exchange of notes between the Government of Canada and the Government of Rwanda constituting an agreement relating to Canadian investments in Rwanda insured by the Government of Canada through its Agent, the Export Development Corporation. Kigali, 30 January 1979

Entry into force: 30 January 1979, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

See for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41631. Multilateral

Unidroit Convention on International Factoring (with corrections). Ottawa, 28 May 1988

Entry into force: 1 May 1995, in accordance with article 14

Participant

	Ratification
France	23 Sep 1991
Italy	29 Nov 1993
Nigeria	25 Oct 1994

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Note: See also annex A, No. 41631

No. 41632. Canada and European Economic Community

Agreement in the form of an Exchange of letters between the Government of Canada and the European Economic Community concerning their fisheries relations (with aide-mémoire). Brussels, 1 January 1984

Entry into force: 1 January 1984 by the exchange of the said letters

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

No. 41633. Netherlands and European Police Office

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the European Police Office (Europol) concerning the headquarters of Europol. The Hague, 15 October 1998

Entry into force: 1 November 1998, in accordance with article XXIII
Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 13 July 2005

No. 41634. United Nations and Mexico

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Mexico regarding the hosting of the Workshop on New Alternatives for Population and Housing Censuses, to be held in Aguascalientes, from 4 to 6 July 2005. New York, 1 July 2005

Entry into force: 1 July 2005, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 July 2005

See section 10 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41635. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ireland on the early notification of a nuclear accident or incident of radiological significance and the exchange of information concerning the operation and management of nuclear facilities or activities. Dublin, 10 December 2004

Entry into force: 10 December 2004 by signature, in accordance with article 12

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41636. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and European Police College

Headquarters Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the European Police College. The Hague, 30 December 2004

Entry into force: 30 December 2004 by signature, in accordance with article 21

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41637. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and International Criminal Court

* Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the International Criminal Court concerning the relocation of witnesses (with annexes). The Hague, 5 November 2004

Entry into force: 5 November 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41638. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ghana

* Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ghana concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Ghana Debt Agreement No. 3 (2002)) (with annex). Accra, 8 and 14 January 2003

Entry into force: 14 January 2003, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

Note: See also annex A, No. 41638

No. 41639. Malaysia and Singapore

Case concerning land reclamation by Singapore in and around the Straits of Johor (Malaysia v Singapore) Settlement Agreement (with map). Singapore, 26 April 2005

Entry into force: 26 April 2005 by signature, in accordance with paragraph 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Malaysia and Singapore, 15 July 2005

No. 41640. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Poland

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Poland on the prepayment of certain obligations by the Republic of Poland. Warsaw, 29 March 2005

Entry into force: 29 March 2005 by signature, in accordance with article 5

Authentic texts: English and Polish

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41641. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America for cooperation in research and development of weapons detection and protection-related technologies (with annex). Washington, 3 July 2002

Entry into force: 3 July 2002 by signature, in accordance with article 16

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41642. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United States of America on cooperation in science and technology for critical infrastructure protection and other homeland/civil security matters. London, 8 December 2004

Entry into force: 8 December 2004 by signature, in accordance with article XIX

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41643. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ireland

Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ireland on the reciprocal holding of stocks of crude oil and/or petroleum products. Dublin, 12 April 2005

Entry into force: 12 April 2005 by signature, in accordance with article 9

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 41644. Venezuela and Peru

Agreement on customs cooperation between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of Peru. Caracas, 12 January 1996

Entry into force: 12 January 1996 by signature, in accordance with article VII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela, 1 July 2005

No. 41645. Spain and Portugal

Agreement between the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic on judicial assistance in criminal and civil matters. Madrid, 19 November 1997

Entry into force: 19 December 1998 by notification, in accordance with article 4

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Spain, 1 July 2005

No. 41646. Venezuela and Guatemala

Memorandum of understanding in order to regulate air services between the Republic of Venezuela and the Republic of Guatemala (with annex). Guatemala, 17 May 1991

Entry into force: 29 August 1991 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela, 1 July 2005

No. 41647. Venezuela and Costa Rica

Agreement between the Government of the Republic of Venezuela and the Government of the Republic of Costa Rica on co-operation in the field of housing and urban development. San José, 25 April 1991

Entry into force: 25 April 1991 by signature, in accordance with article X

Authentic text: Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela, 1 July 2005

No. 41648. Caribbean Community and Cuba

Agreement establishing the Caribbean Community/Cuba Joint Commission. Georgetown, 13 December 1993

Entry into force: 13 December 1993 by signature, in accordance with article V

Authentic texts: English and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

No. 41649. Multilateral

Protocol on the privileges and immunities of the Caribbean Court of Justice and the Regional Judicial and Legal Services Commission. Montego Bay, 4 July 2003

Entry into force: 4 July 2003, in accordance with article XIV

Participant

Antigua and Barbuda

Barbados

Definitive signature

4 Jul 2003 s

4 Jul 2003 s

Participant	Definitive signature	No. 41652. Multilateral
Belize	4 Jul 2003 s	Agreement establishing a West Indies Shipping Corporation (with annex). Georgetown, 3 October 1975
Dominica	4 Jul 2003 s	
Guyana	4 Jul 2003 s	
Jamaica	4 Jul 2003 s	Entry into force: 30 April 1976, in accordance with article 44
Saint Kitts and Nevis	4 Jul 2003 s	
Saint Lucia	4 Jul 2003 s	
Saint Vincent and the Grenadines	4 Jul 2003 s	
Suriname	4 Jul 2003 s	
Trinidad and Tobago	4 Jul 2003 s	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		
Note: See also annex A, No. 41649		
Participant	Ratification	
Antigua	28 Apr 1976	
Barbados	22 Apr 1976	
Dominica	4 Feb 1976	
Grenada	2 Feb 1976	
Guyana	8 Mar 1976	
Jamaica	26 Apr 1976	
Montserrat	17 Feb 1976	
Saint Lucia	10 Feb 1976	
Trinidad and Tobago	30 Apr 1976	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		
Note: See also annex A, No. 41652		
No. 41650. Multilateral		
Agreement establishing the Caribbean Food Corporation (with annex). Georgetown, 18 August 1976		
Entry into force: 27 August 1976, in accordance with article 39		
Participant	Definitive signature	
Antigua	27 Aug 1976 s	
Belize	24 Aug 1976 s	
Guyana	18 Aug 1976 s	
Trinidad and Tobago	20 Aug 1976 s	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		
Note: See also annex A, No. 41650		
No. 41651. Multilateral		
Revised Agreement establishing the Caribbean Court of Justice Trust Fund (with annex). Monterrey, 12 January 2004		
Entry into force: 27 January 2004, in accordance with article XV		
Participant	Definitive signature	
Barbados	13 Jan 2004 s	
Belize	12 Jan 2004 s	
Grenada	17 Jan 2004 s	
Guyana	27 Jan 2004 s	
Jamaica	13 Jan 2004 s	
Saint Kitts and Nevis	13 Jan 2004 s	
Saint Lucia	17 Jan 2004 s	
Saint Vincent and the Grenadines	13 Jan 2004 s	
Suriname	13 Jan 2004 s	
Trinidad and Tobago	21 Jan 2004 s	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		
Note: See also annex A, No. 41651		
Participant	Definitive signature	No. 41653. Multilateral
Barbados	13 Jun 1973 s	Agreement establishing the Caribbean Investment Corporation (with annexes). Georgetown, 1 June 1973
Belize	28 Aug 1973 s	
Dominica	5 Jul 1973 s	
Grenada	5 Jul 1973 s	
Guyana	1 Jun 1973 s	
Jamaica	26 Jun 1973 s	
Saint Lucia	7 Jun 1973 s	
St. Kitts-Nevis-Anguilla	7 Jun 1973 s	
St. Vincent	7 Jun 1973 s	
Trinidad and Tobago	5 Jun 1973 s	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		
Note: See also annex A, No. 41653		
No. 41654. Caribbean Court of Justice, Regional Judicial and Legal Services Commission and Trinidad and Tobago		
Agreement establishing the seat of the Caribbean Court of Justice and the offices of the Regional Judicial and Legal Services Commission between the Government of Trinidad and Tobago and the Caribbean Court of Justice and the Regional Judicial and Legal Services Commission. Port of Spain, 23 February 2005		
Entry into force: 23 February 2005 by signature, in accordance with article XIV		
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		

No. 41655. **Caribbean Community and United States of America**

Agreement between the Government of the United States of America and the Caribbean Community ("CARICOM") concerning a United States-CARICOM Council on Trade and Investment (with annex). Washington, 22 July 1991

Entry into force: 22 July 1991 by signature, in accordance with article 8

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

No. 41656. **Multilateral**

Multilateral Agreement concerning the operation of air services within the Caribbean Community (with annex). St. Michael, 6 July 1996

Entry into force: 17 November 1998, in accordance with article 22

Participant	Ratification
Barbados	5 Jun 1997
Belize	17 Apr 1997
Dominica	23 Apr 1997
Grenada	17 Nov 1998
Guyana	25 Sep 1997
St. Lucia	28 May 1997
Trinidad and Tobago	7 Aug 1997

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also annex A, No. 41656

No. 41657. **Caribbean Free Trade Association and Guyana**

Agreement between the Government of Guyana and the Council of the Caribbean Free Trade Association regarding the headquarters of the Association. Georgetown, 25 November 1970

Entry into force: 25 November 1970 by signature, in accordance with article XIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Free Trade Association, 19 July 2005

No. 41658. **Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Regional Organisation for Standards and Quality (CROSQ). Belize City, 4 February 2002

Entry into force: provisionally on 5 February 2002, in accordance with article 18

Participant	Definitive signature
Barbados	4 Feb 2002 s
Belize	4 Feb 2002 s
Grenada	4 Feb 2002 s
Guyana	4 Feb 2002 s
Jamaica	4 Feb 2002 s
Saint Kitts and Nevis	4 Feb 2002 s
Saint Vincent and the Grenadines	4 Feb 2002 s

Participant

Suriname
Trinidad and Tobago

Definitive signature

4 Feb 2002 s
4 Feb 2002 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also annex A, No. 41658

No. 41659. **Austria and Canada**

Audio-visual Co-production Agreement between the Government of the Republic of Austria and the Government of Canada (with annex). Vienna, 11 June 1999

Entry into force: 18 May 2005 by notification, in accordance with article 19

Authentic texts: English, French and German

Registration with the Secretariat of the United Nations: Austria, 18 July 2005

No. 41660. **Multilateral**

Protocol relating to the CARICOM Industrial Programming Scheme. St. John's, 1 July 1988

Entry into force: 27 August 1990, in accordance with article 12

Participant	Definitive signature
Antigua and Barbuda	1 Jul 1989 s
Barbados	1 Jul 1988 s
Belize	28 Jul 1990 s
Dominica	3 Mar 1989 s
Grenada	3 Mar 1989 s
Guyana	22 Jun 1988 s
Jamaica	1 Jul 1988 s
Montserrat	5 Jul 1988 s
Saint Kitts and Nevis	1 Jul 1989 s
Saint Lucia	3 Mar 1989 s
Saint Vincent and the Grenadines	3 Mar 1989 s
Trinidad and Tobago	8 Aug 1989 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

No. 41661. **Multilateral**

Protocol on the privileges and immunities of the Caribbean Community. Georgetown, Guyana, 14 January 1985

Entry into force: 15 January 1990, in accordance with article 18

Participant	Ratification
Antigua and Barbuda	15 May 1989
Bahamas	18 May 1988
Barbados	29 Feb 1988
Dominica	21 Jun 1988
Grenada	19 Nov 1988
Guyana	17 May 1988
Jamaica	4 May 1987
Montserrat	24 Jul 1987

Participant	Ratification	
Saint Lucia	21 Jul 1988	
Trinidad and Tobago	15 Jan 1990	
Authentic text: English		
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005		

No. 41662. **Barbados and CARIFORUM**

Memorandum of understanding between the Government of Barbados and the Members States of CARIFORUM. Bridgetown, 21 September 2002

Entry into force: 21 September 2002 by signature

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

No. 41663. **United Nations and Slovakia**

Memorandum of understanding between the United Nations and the Government of the Slovak Republic contributing resources to the United Nations Disengagement Observer Force (UNDOF) (with annexes). New York, 20 March 2003

Entry into force: with retroactive effect from 1 July 2002, in accordance with article 14

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 1 July 2005

See section 13.2 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41664. **Multilateral**

Multilateral Agreement on social security of the Southern Common Market (with administrative arrangement). Montevideo, 15 December 1997

Entry into force: 1 June 2005, in accordance with article 17

Participant	Ratification
Argentina	29 Jan 2003
Brazil	18 Dec 2001
Paraguay	5 May 2005
Uruguay	7 Jul 2000

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Paraguay, 19 July 2005

No. 41665. **Brazil and Turkey**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Turkey on the abolition

tion of visa requirements for holders of ordinary passports. Ankara, 20 August 2001

Entry into force: 1 July 2004 by notification, in accordance with article 11

Authentic texts: English, Portuguese and Turkish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41666. **Brazil and Namibia**

Protocol of Intentions on technical cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Namibia in the field of urban development. Windhoek, 29 September 2003

Entry into force: 29 September 2003 by signature

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41667. **Brazil and Namibia**

Protocol of Intentions between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Namibia on technical cooperation in the field of agrarian development. Windhoek, 7 November 2003

Entry into force: 7 November 2003 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41668. **Brazil and Bolivia**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Bolivia for the construction of a bridge over the Acre River in the proximity of the cities of Brasilia and Cobija. Brasília, 28 April 2003

Entry into force: 28 April 2003 by notification, in accordance with article V

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41669. **Brazil and Organization of Ibero-American States for Education, Science and Culture**

Headquarters Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Organization of Ibero-American States for Education, Science and Culture (OEI). Brasília, 30 January 2002

Entry into force: 12 August 2003 by notification, in accordance with article 34

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41670. **Brazil and Netherlands**

Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Kingdom of the Netherlands on the implementation of reciprocal tax exemptions in the sector of air transport. Brasília, 9 June 2004

Entry into force: 9 June 2004 by signature

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41671. **Brazil and Argentina**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Argentine Republic on the simplification and legalization of public documents. Buenos Aires, 16 October 2003

Entry into force: 16 October 2003, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41672. **Brazil and Russian Federation**

Program on cultural, educational and sport exchanges between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Russian Federation for the period 2005-2007. Brasília, 22 November 2004

Entry into force: 1 January 2005, in accordance with article XV

Authentic texts: Portuguese and Russian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41673. **Brazil and Japan**

Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Japan for the implementation of the Sanitation Improvement Project for Baixada Santista Metropolitan Region. Brasília, 20 August 2003

Entry into force: 24 June 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41674. **Brazil and Portugal**

* Agreement between the Federative Republic of Brazil and the Portuguese Republic on the exercise of remunerative activities by dependents of diplomatic, consular, administrative, technical and support or service staff. Brasília, 5 September 2001

Entry into force: 28 November 2004 by notification, in accordance with article 11

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41675. **Brazil and Timor-Leste**

Agreement on educational cooperation between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Democratic Republic of Timor-Leste. Dili, 20 May 2002

Entry into force: 11 May 2004 by notification, in accordance with article XIV

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41676. **Brazil and Timor-Leste**

Basic Agreement on technical cooperation between the Federative Republic of Brazil and the Democratic Republic of Timor-Leste. Dili, 20 May 2002

Entry into force: 7 December 2004 by notification, in accordance with article X

Authentic text: Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41677. **Brazil and Peru**

Protocol between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Peru on the implementation of a system of prevention and control of forest fires. Lima, 25 August 2003

Entry into force: 19 January 2004 by notification, in accordance with annex VII

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 41678. **Brazil and Suriname**

Memorandum of understanding between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Suriname for the establishment of a mechanism of political consultation. Paramaribo, 16 February 2005

Entry into force: 16 February 2005 by signature, in accordance with paragraph 5

Authentic texts: English and Portuguese
Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41679. **Brazil and Suriname**

Protocol of intentions between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Suriname in the field of health. Paramaribo, 16 February 2005

Entry into force: 16 February 2005 by signature, in accordance with article VII

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41680. **Brazil and Uruguay**

* Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Eastern Republic of Uruguay on cooperation between their diplomatic academies. Montevideo, 21 August 2002

Entry into force: 28 November 2004 by notification, in accordance with article V

Authentic texts: Portuguese and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41681. **Brazil and China**

Memorandum of understanding between the Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply of the Federative Republic of Brazil and the General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine of the People's Republic of China in the field of sanitary and phytosanitary safety of food products. Beijing, 24 May 2004

Entry into force: 24 May 2004 by signature, in accordance with paragraph 7

Authentic texts: Chinese, English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41682. **Brazil and Senegal**

Protocol of intent on technical cooperation in the field of biological control of grasshoppers between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Republic of Senegal. Dakar, 16 January 2005

Entry into force: 16 January 2005 by signature, in accordance with paragraph 8

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41683. **Brazil and Ethiopia**

Protocol of intent between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of the Federal Democratic Republic of Ethiopia on technical cooperation in the area of health. Addis Ababa, 8 March 2005

Entry into force: 8 March 2005 by signature, in accordance with paragraph 7

Authentic texts: English and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41684. **Brazil and Algeria**

Memorandum of understanding on political consultations between the Ministry of External Relations of the Federative Republic of Brazil and the Ministry of Foreign Affairs of the People's Democratic Republic of Algeria. Algiers, 26 February 2005

Entry into force: 26 February 2005 by signature, in accordance with article 6

Authentic texts: Arabic, French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41685. **Brazil and Romania**

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the Government of Romania on cooperation in the sanitary veterinary field. Brasília, 25 July 2000

Entry into force: 13 June 2002 by notification, in accordance with article 8

Authentic texts: English, Portuguese and Romanian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22
July 2005

No. 41686. **Netherlands and France**

Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the French Republic concerning the exchange of protected and classified information. Paris, 28 July 1992

Entry into force: provisionally on 28 July 1992 by signature and definitively on 1 May 1995 by notification, in accordance with article 14

Authentic texts: Dutch and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

No. 41687. **United Nations (United Nations University) and Netherlands**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations University regarding the United Nations University Institute for New Technologies. Copenhagen, 11 May 1989

Entry into force: 17 December 1989, in accordance with article XXII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2005

No. 41688. United Nations (United Nations Development Programme) and Qatar

Exchange of letters constituting an agreement between the Government of Qatar and the United Nations Development Programme on the framework of cooperation (with annexes). New York, 13 June 2005 and 17 July 2005

Entry into force: 17 July 2005, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic texts: Arabic and English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 17 July 2005

See annex art. XII for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41689. United Nations and Morocco

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Morocco regarding the hosting of the Consultative Meeting of the Arab States on the "Comprehensive and Integral International Convention on Protection and Promotion of the Rights and Dignity of Persons with Disabilities", to be

held in Casablanca, from 15 to 17 June 2005. New York, 31 May 2005 and 10, 13 and 29 June 2005

Entry into force: 29 June 2005, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 July 2005

See section 9 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

No. 41690. United Nations and Mexico

* Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and the Government of Mexico regarding the arrangements for the hosting of the Expert Group Meeting on the Challenges of Changing Population Age Structures, to be held in Mexico City, from 31 August to 2 September 2005. New York, 7 and 12 July 2005

Entry into force: 12 July 2005, in accordance with the provisions of the said letters

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 12 July 2005

See section 12 for provisions relating to the appointment of arbitrator(s) by the President of the International Court of Justice

Annex A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat

No. 114. Netherlands and International Court of Justice

Exchange of letters recording an agreement relating to privileges and immunities of members of the International Court of Justice, the Registrar, officials of the Registry, assessors, the agents and counsel of the parties and of witnesses and experts. The Hague, 26 June 1946

Exchange of notes constituting an agreement between the Kingdom of the Netherlands and the International Court of Justice supplementing the Exchange of notes on privileges and immunities of the International Court of Justice regarding employment opportunities in the Netherlands for family members of officials and members of the International Court of Justice. The Hague, 18 and 19 February 2002

Entry into force: 19 February 2002, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

No. 1691. Multilateral

Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean. Rome, 24 September 1949

Agreement for the establishment of a General Fisheries Council for the Mediterranean as amended by the General Fisheries Council for the Mediterranean at its first special session (May 1963), at its thirteenth session (July 1976) and at its twenty-second session (October 1997) and approved by the FAO Conference at its twelfth session (December 1963) and by the FAO Council at its seventieth session (December 1976) and at its hundred and thirteenth session (November 1997). Rome, 6 November 1997

Acceptance

Lebanon

Deposit of instrument with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations: 4 March 2005

Date of effect: 4 March 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Food and Agriculture Organization of the United Nations, 8 July 2005

No. 1734. Multilateral

Agreement on the importation of educational, scientific and cultural materials. Lake Success, New York, 22 November 1950

Acceptance

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2005

Date of effect: 19 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2005

No. 2613. Multilateral

Convention on the Political Rights of Women. New York, 31 March 1953

Accession

Georgia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 6 July 2005

Date of effect: 4 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 6 July 2005

No. 3511. Multilateral

Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 14 May 1954

Second Protocol to the Hague Convention of 1954 for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. The Hague, 26 March 1999

Ratification

Luxembourg

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 30 June 2005

Date of effect: 30 September 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 25 July 2005

No. 4789. **Multilateral**

Agreement concerning the Adoption of Uniform Technical Prescriptions for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be fitted and/or be used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of These Prescriptions. Geneva, 20 March 1958

* Modifications to Regulation No. 13. Uniform provisions concerning the approval of vehicles of categories M, N and O with regard to braking. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 14. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to safety-belt anchorages. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 16. Uniform provisions concerning the approval of: I. Safety-belts and restraint systems for occupants of power-driven vehicles II. Vehicles equipped with safety-belts. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 70. Uniform provisions concerning the approval of rear marking plates for heavy and long vehicles. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 75. Uniform provisions concerning the approval of pneumatic tyres for motor cycles and mopeds. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 79. Uniform provisions concerning the approval of vehicles with regard to steering equipment. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

* Modifications to Regulation No. 117. Uniform provisions concerning the approval of tyres with regard to rolling sound emissions. Geneva, 15 July 2005

Entry into force: 15 July 2005

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 15 July 2005

No. 7247. **Multilateral**

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organisations. Rome, 26 October 1961

Accession

Azerbaijan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 8 July 2005

Date of effect: 8 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 8 July 2005

No. 7515. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 30 March 1961

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 July 2005

Date of effect: 6 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

No. 7625. **Multilateral**

Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. The Hague, 5 October 1961

Accession

Poland

Deposit of instrument with the Government of the Netherlands: 17 November 2004

Date of effect: 14 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 12140. **Multilateral**

Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. The Hague, 18 March 1970

Acceptance of accession of Romania

Spain

Notification effected with the Government of the Netherlands:

19 May 2005

Date of effect: 24 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

Acceptance of accession of Seychelles

Spain

Notification effected with the Government of the Netherlands:

19 May 2005

Date of effect: 24 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

Acceptance of accession of Hungary

Ukraine

Notification effected with the Government of the Netherlands: 7 June 2005

Date of effect: 8 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 14287. **Multilateral**

Regional Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in Latin America and the Caribbean. Mexico City, 19 July 1974

Ratification

Bolivia

Deposit of instrument with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization: 17 June 2005

Date of effect: 17 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, 11 July 2005

No. 12325. **Multilateral**

Convention for the Suppression of unlawful seizure of aircraft. The Hague, 16 December 1970

Accession

Andorra

Deposit of instrument with the Government of the Union of Soviet Socialist Republics: 24 September 2004

Date of effect: 24 September 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 July 2005

No. 14668. **Multilateral**

International Covenant on Civil and Political Rights. New York, 16 December 1966

Notification under article 4 (3) of the Covenant

Peru

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 21 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 July 2005

No. 14152. **Multilateral**

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961. New York, 8 August 1975

Participation in the Convention by virtue of ratification, accession or succession to the Protocol of 25 March 1972 or to the 1961 Convention after the entry into force of the Protocol

Cambodia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 7 July 2005

Date of effect: 6 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

No. 15767. **France and Venezuela**

Basic Agreement on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Venezuela. Caracas, 15 November 1974

Agreement supplementary to the Basic Agreement on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Venezuela in the field of cooperation between universities. Caracas, 25 January 1999

Entry into force: 25 January 1999 by signature, in accordance with article VIII

Authentic texts: French and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: Venezuela, 1 July 2005

No. 17512. Multilateral

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Geneva, 8 June 1977

Accession

Timor-Leste

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 12 April 2005
Date of effect: 12 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 July 2005

Withdrawal of reservations to Articles 57 and 58 made upon ratification

Switzerland

Receipt by the Government of Switzerland: 17 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 July 2005

No. 17513. Multilateral

Protocol Additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Geneva, 8 June 1977

Accession

Qatar

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 5 January 2005
Date of effect: 5 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 July 2005

Accession

Timor-Leste

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 12 April 2005
Date of effect: 12 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 1 July 2005

No. 21623. Multilateral

Convention on Long-range Transboundary Air Pollution. Geneva, 13 November 1979

Protocol to the 1979 Convention on Long-Range Transboundary Air Pollution on Further Reduction of Sulphur Emissions. Oslo, 14 June 1994

Ratification (with declaration)

Bulgaria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

Ratification (with declaration)

Bulgaria

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

No. 22514. Multilateral

Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. The Hague, 25 October 1980

Acceptance of accession of Belarus

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Brazil

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Bulgaria

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands: 14 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Bulgaria

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Bulgaria

China (in respect of: Macao Special Administrative Region)

Notification effected with the Government of the Netherlands: 30 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Chile

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands: 25 May 2005

Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of the Dominican Republic

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of the Dominican Republic

Spain

Notification effected with the Government of the Netherlands:
11 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Estonia

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands:
14 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Estonia

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Georgia

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Iceland

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Latvia

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands:
14 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Latvia

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Lithuania

Austria

Notification effected with the Government of the Netherlands:
14 July 2005
Date of effect: 1 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Lithuania

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Malta

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Panama

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Peru

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Slovenia

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of South Africa

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005

Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Sri Lanka

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Turkmenistan

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Uruguay

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

Acceptance of accession of Cyprus

Bahamas

Notification effected with the Government of the Netherlands:
25 May 2005
Date of effect: 1 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 27 July 2005

No. 22955. Netherlands and United States of America

Mutual Support Agreement between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands. Stuttgart, 22 February 1983

Agreement amending the Mutual Support Agreement concerning the provision of mutual logistic support, supplies, and services between the United States of America and the Kingdom of the Netherlands. The Hague, 27 February 1992 and Stuttgart-Vaihingen, Germany, 20 March 1992

Entry into force: 20 March 1992, in accordance with its provisions
Authentic text: English
Registration with the Secretariat of the United Nations: Netherlands, 7 July 2005

No. 23046. Brazil and European Space Agency

Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the European Space Agency on the establishment and

use of tracking and telemetry equipment to be installed in the Brazilian territory. Brasília, 20 June 1977

Amendment to the Agreement between the Government of the Federative Republic of Brazil and the European Space Agency on the establishment and use of tracking and telemetry equipment to be installed in the Brazilian territory. Paris, 13 March 1980

Entry into force: 15 September 1980 by notification, in accordance with article VI

Authentic texts: French and Portuguese

Registration with the Secretariat of the United Nations: Brazil, 22 July 2005

No. 23620. Ireland and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Agreement between the Government of Ireland and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on the reciprocal holding of stocks of crude oil and/or petroleum products. Dublin, 22 October 1984

Termination in accordance with:

No. 41643. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ireland on the reciprocal holding of stocks of crude oil and/or petroleum products. Dublin, 12 April 2005

Entry into force: 12 April 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

Information provided by the Secretariat of the United Nations: 15 July 2005

No. 23693. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and New Zealand

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains (with amending exchange of notes of 22 December 1983). London, 4 August 1983

Protocol between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of New Zealand to amend the Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and capital gains, signed at London on 4 August 1983 (with exchange of notes). London, 4 November 2003

Entry into force: 23 July 2004 by notification, in accordance with article VIII

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

No. 24643. **Multilateral**

Convention on Assistance in the Case of a Nuclear Accident or Radiological Emergency. Vienna, 26 September 1986

Accession (with declaration)

Colombia

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 23 June 2005
Date of effect: 23 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 22 July 2005

No. 24841. **Multilateral**

Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. New York, 10 December 1984

Ratification

Nicaragua

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 4 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

No. 25822. **Multilateral**

International Convention against Apartheid in Sports. New York, 10 December 1985

Accession

Kyrgyzstan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2005
Date of effect: 18 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2005

No. 26369. **Multilateral**

Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Montreal, 16 September 1987

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

Acceptance

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Copenhagen, 25 November 1992

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

Acceptance

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

Acceptance

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Beijing, 3 December 1999

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 5 July 2005
Date of effect: 3 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

No. 27310. **Multilateral**

African Regional Cooperative Agreement for research, development and training related to nuclear science and technology. 21 February 1990

Acceptance of the third extension of the Agreement

Sierra Leone

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 17 June 2005
Date of effect: 17 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 8 July 2005

Acceptance of the third extension of the Agreement

Morocco

Deposit of instrument with the Director-General of the International Atomic Energy Agency: 20 June 2005
Date of effect: 20 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: International Atomic Energy Agency, 8 July 2005

No. 27531. **Multilateral**

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of children in armed conflict. New York, 25 May 2000

Ratification (with declaration)

Ukraine

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 11 July 2005
Date of effect: 11 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 11 July 2005

Communication relating to the declaration made by the Syrian Arab Republic upon accession

Israel

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2005

Ratification (with declarations)

Israel

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 18 July 2005
Date of effect: 18 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 18 July 2005

Ratification (with declaration)

Sudan

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 26 July 2005
Date of effect: 26 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 26 July 2005

No. 27627. **Multilateral**

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Vienna, 20 December 1988

Accession

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 July 2005
Date of effect: 5 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

No. 29215. **Multilateral**

United Nations Convention on the Carriage of Goods by Sea, 1978. Hamburg, 31 March 1978

Accession

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2005
Date of effect: 1 August 2006
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2005

No. 30619. **Multilateral**

Convention on biological diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Cartagena Protocol on Biosafety to the Convention on Biological Diversity. Montreal, 29 January 2000

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

No. 30684. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Nicaragua**

Exchange of notes constituting an agreement concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Nicaragua Debt Agreement No. 1 (1991). Managua, 22 February 1993

Termination

Date: 10 May 2004, to take effect on 10 May 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 July 2005

No. 30822. **Multilateral**

United Nations Framework Convention on Climate Change. New York, 9 May 1992

Kyoto Protocol to the United Nations Framework Convention on Climate Change. Kyoto, 11 December 1997

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005

Date of effect: 20 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Accession

Eritrea

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 28 July 2005

Date of effect: 26 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 28 July 2005

No. 31714. **Multilateral**

Agreement on the conservation of bats in Europe. London, 4 December 1991

Accession

Estonia

Deposit of instrument with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland: 11 November 2004

Date of effect: 11 December 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 July 2005

No. 33757. **Multilateral**

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Ratification

Cambodia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2005

Date of effect: 18 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2005

No. 35457. **Multilateral**

Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel. New York, 9 December 1994

Objection to the declarations made by Turkey upon accession

Greece

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 21 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 21 July 2005

No. 35676. **Federal Republic of Germany and Italy**

Agreement between the Federal Republic of Germany and the Italian Republic on the settlement of issues relating to the German-Italian Agreement of 26 February 1941. Bonn, 27 January 1976

* Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Italian Republic concerning clarification of interpretational questions encountered in the execution of the Agreement of 27 January 1976 concerning regulation of the questions connected to the German-Italian Agreement of 26 February 1941. Bonn, 22 October 1993

Entry into force: 1 December 1997, in accordance with its provisions

Authentic texts: German and Italian

Registration with the Secretariat of the United Nations: Germany, 1 July 2005

No. 37924. **Multilateral**

Agreement for the Implementation of the Provisions of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 relating to the Conservation and Management of Straddling Fish Stocks and Highly Migratory Fish Stocks. New York, 4 August 1995

Ratification

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 14 July 2005

Date of effect: 13 August 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 July 2005

No. 37925. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Tribunal for the Law of the Sea. New York, 23 May 1997

Accession

Qatar

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2005

Date of effect: 26 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2005

No. 38349. **Multilateral**

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Communication concerning the declarations made by Jordan upon ratification

Japan

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 14 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 14 July 2005

Objection to the declaration made by Egypt upon ratification

Finland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 July 2005

Objection to the declaration made by Syrian Arab Republic upon accession

Finland

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 20 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 20 July 2005

Objection to the reservation formulated by Egypt upon ratification

Belgium

Notification deposited with the Secretary-General of the United Nations: 25 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 July 2005

No. 39167. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ghana**

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ghana concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Ghana Debt Agreement No. 2 (2001)). Accra, 20 May 2002 and 15 July 2002

Termination

Date: 25 May 2004, to take effect on 26 October 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 July 2005

No. 39574. **Multilateral**

United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 21 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Protocol to Prevent, Suppress and Punish Trafficking in Persons, Especially Women and Children, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 21 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Acceptance

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2005
Date of effect: 26 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2005

Protocol against the Smuggling of Migrants by Land, Sea and Air, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 15 November 2000

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 21 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

Acceptance

Netherlands

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2005
Date of effect: 26 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2005

Protocol against the Illicit Manufacturing of and Trafficking in Firearms, Their Parts and Components and Ammunition, supplementing the United Nations Convention against Transnational Organized Crime. New York, 31 May 2001

Entry into force: 3 July 2005, in accordance with article 18 (1)

Participant	Ratification, Accession (a), Acceptance (A) and Approval (AA)
Algeria (with reservation and declaration)	25 Aug 2004 a
Benin	30 Aug 2004
Bulgaria	6 Aug 2002
Burkina Faso	15 May 2002
Cape Verde	15 Jul 2004 a
Costa Rica	9 Sep 2003
Croatia (with notification)	7 Feb 2005 a
Cyprus	6 Aug 2003
El Salvador (with interpretative declaration, notification and reservation)	18 Mar 2004
Estonia	12 May 2004
Grenada	21 May 2004 a
Guatemala (with declaration)	1 Apr 2004 a
Jamaica	29 Sep 2003
Kenya	5 Jan 2005 a
Lao People's Democratic Republic (with reservation)	26 Sep 2003 a
Latvia (with notification)	28 Jul 2004 a
Lesotho	24 Sep 2003 a
Libyan Arab Jamahiriya	18 Jun 2004
Lithuania (with declaration and notification)	24 Feb 2005
Malawi (with declarations and notification)	17 Mar 2005 a
Mali	3 May 2002
Mauritius	24 Sep 2003 a
Mexico	10 Apr 2003
Netherlands	8 Feb 2005 a
Norway (with notification)	23 Sep 2003
Oman	13 May 2005 a
Panama	18 Aug 2004
Peru	23 Sep 2003 a
Poland (with notification)	4 Apr 2005
Romania (with notification)	16 Apr 2004 a
Saint Kitts and Nevis	21 May 2004 a
Slovakia	21 Sep 2004
Slovenia	21 May 2004
South Africa (with notification and reservation)	20 Feb 2004
Turkey	4 May 2004
Turkmenistan	28 Mar 2005 a
Uganda	9 Mar 2005 a
Zambia	24 Apr 2005 a

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 July 2005

Notification under article 13 of the Protocol

Panama

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 13 December 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 July 2005

Notification under article 13 (2)

Uganda

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 21 April 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 July 2005

Notification under article 13 (2)

Turkey

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 June 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 July 2005

Accession

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 21 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

No. 39973. **Multilateral**

Rotterdam Convention on the Prior Informed Consent Procedure for Certain Hazardous Chemicals and Pesticides in International Trade. Rotterdam, 10 September 1998

Acceptance

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

No. 40214. **Multilateral**

Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants. Stockholm, 22 May 2001

Ratification

Mauritania

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 22 July 2005
Date of effect: 20 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 22 July 2005

No. 40216. **Multilateral**

Agreement establishing the Agency for International Trade Information and Co-operation as an intergovernmental organisation. Geneva, 9 December 2002

Accession

Serbia and Montenegro

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 2 June 2005
Date of effect: 2 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 July 2005

Accession

Morocco

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 14 June 2005
Date of effect: 14 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 July 2005

Accession

Samoa

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 17 June 2005
Date of effect: 17 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 July 2005

Accession

Saint Lucia

Deposit of instrument with the Government of Switzerland: 21 June 2005
Date of effect: 21 July 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Switzerland, 5 July 2005

No. 40422. **United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Nicaragua**

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Nicaragua concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Nicaragua Debt Agreement No. 2 (2002)). Managua, 22 and 30 July 2003

Termination

Date: 10 May 2004, to take effect on 10 May 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 14 July 2005

No. 40446. **Multilateral**

Agreement on the Privileges and Immunities of the International Criminal Court. New York, 9 September 2002

Ratification

Paraguay

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 19 July 2005
Date of effect: 18 August 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 19 July 2005

No. 41032. **Multilateral**

WHO Framework Convention on Tobacco Control. Geneva, 21 May 2003

Ratification

Jamaica

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 July 2005
Date of effect: 5 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

Ratification

Sweden

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 7 July 2005
Date of effect: 5 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 7 July 2005

Ratification (with declaration and notification)

Estonia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 27 July 2005
Date of effect: 25 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 27 July 2005

Ratification

Djibouti

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 31 July 2005
Date of effect: 29 October 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 July 2005

No. 41081. **United Nations (United Nations Environment Programme) and Netherlands**

Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations Environment Programme concerning the coordination office of the global programme of action for the protection of the ma-

rine environment from land-based activities. The Hague, 24 November 1997

Exchange of notes extending the Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the United Nations Environment Programme concerning the coordination office of the global programme of action for the protection of the marine environment from land-based activities. The Hague, 21 November 2002

Entry into force: 21 November 2002, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 5 July 2005

Authentic texts: English and French
Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Exchange of letters between the Government of Canada and the Government of the United States of America amending schedule I of annex 705.4 of the Free Trade Agreement. Washington, 1 May 1991

Entry into force: 1 May 1991

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

No. 41355. **Canada and United States of America**

Free Trade Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America. Ottawa, 22 December 1987 and 2 January 1988, Washington, 23 December 1987 and Palm Springs, 2 January 1988

Exchange of letters between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an agreement to amend schedule 2 of annex 705.4 (as amended, CTS 1990/50, 1991/13 and 1992/25) of the Free Trade Agreement. Washington, 30 April 1993

Entry into force: 30 April 1993

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

No. 41607. **Multilateral**

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Definitive signature

China

Affixed on: 26 April 2004

Date of effect: 25 July 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 July 2005

Note: See also part I, No. 41607

Ratification

Mongolia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 25 July 2005

Date of effect: 23 October 2005

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 25 July 2005

Note: See also part I, No. 41607

Exchange of letters between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an agreement relating to articles 301 and 401 of the Free Trade Agreement on conversion to the harmonized system. Washington, 2 January 1988

Entry into force: 2 January 1988

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

No. 41631. **Multilateral**

Unidroit Convention on International Factoring. Ottawa, 28 May 1988

Ratification

Germany

Deposit of instrument with the Government of Canada: 20 May 1998

Date of effect: 1 December 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Note: See also part I, No. 41631

Ratification

Hungary

Deposit of instrument with the Government of Canada: 7 May 1996

Date of effect: 1 December 1996

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Note: See also part I, No. 41631

Exchange of letters between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an agreement relating to article 2008 of the Free-Trade Agreement on plywood standards. Washington, 2 January 1988

Entry into force: 2 January 1988

Authentic texts: English and French

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Exchange of letters between the Government of Canada and the Government of the United States of America constituting an agreement pursuant to paragraph 4 of annex 1607.3 of the Free Trade Agreement. Ottawa, 12 May 1988 and Washington, 16 May 1988

Entry into force: 16 May 1988

Ratification

Latvia

Deposit of instrument with the Government of Canada: 6 August 1997

Date of effect: 1 March 1998

Registration with the Secretariat of the United Nations: Canada, 1 July 2005

Note: See also part I, No. 41631

Date of effect: 23 November 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

Dominica

Affixed on: 31 August 1976

Date of effect: 31 August 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

Grenada

Affixed on: 3 September 1976

Date of effect: 3 September 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

Jamaica

Affixed on: 10 September 1976

Date of effect: 10 September 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Accession

Montserrat

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 6 May 1977

Date of effect: 6 May 1977

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

St. Kitts-Nevis-Anguilla

Affixed on: 28 August 1976

Date of effect: 28 August 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

Saint Lucia

Affixed on: 1 September 1976

Date of effect: 1 September 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

Definitive signature

St. Vincent

Affixed on: 2 September 1976

Date of effect: 2 September 1976

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41650

No. 41638. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Ghana

Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ghana concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Ghana Debt Agreement No. 3 (2002)). Accra, 8 and 14 January 2003

* Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ghana concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Ghana Debt Agreement No. 3 (2002) Amendment). Accra, 30 January 2004 and 10 March 2004

Entry into force: 10 March 2004, in accordance with the provisions of the said notes

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, 15 July 2005

Note: See also part I, No. 41638

No. 41649. Multilateral

Protocol on the privileges and immunities of the Caribbean Court of Justice and the Regional Judicial and Legal Services Commission. Montego Bay, 4 July 2003

Definitive signature

Grenada

Affixed on: 29 July 2003

Date of effect: 29 July 2003

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41649

No. 41650. Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Food Corporation. Georgetown, 18 August 1976

Accession

Barbados

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 23 November 1976

No. 41651. Multilateral

Revised Agreement establishing the Caribbean Court of Justice Trust Fund. Monterrey, 12 January 2004

Accession

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 17 February 2005
Date of effect: 17 February 2005
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41651

Definitive signature

Dominica

Affixed on: 16 February 2004
Date of effect: 16 February 2004
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41651

No. 41652. Multilateral

Agreement establishing a West Indies Shipping Corporation. Georgetown, 3 October 1975

Acceptance

Belize

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 14 November 1982
Date of effect: 14 November 1982
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Acceptance

St. Kitts-Nevis-Anguilla

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 24 May 1976
Date of effect: 24 May 1976
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Acceptance

St. Vincent

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 25 March 1982
Date of effect: 25 March 1982
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Withdrawal

Saint Vincent and the Grenadines

Notification effected with the Secretary-General of the Caribbean Community: 23 June 1987
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Withdrawal

Dominica

Notification effected with the Secretary-General of the Caribbean Community: 1 March 1988
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Withdrawal

St. Kitts-Nevis-Anguilla

Notification effected with the Secretary-General of the Caribbean Community: 12 January 1988
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

Withdrawal

Belize

Notification effected with the Secretary-General of the Caribbean Community: 1 February 1988
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41652

No. 41653. Multilateral

Agreement establishing the Caribbean Investment Corporation. Georgetown, 1 June 1973

Definitive signature

Montserrat

Affixed on: 10 December 1973
Date of effect: 10 December 1973
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41653

No. 41656. Multilateral

Multilateral Agreement concerning the operation of air services within the Caribbean Community. St. Michael, 6 July 1996

Ratification

Antigua and Barbuda

Deposit of instrument with the Secretary-General of the Caribbean Community: 28 August 2001
Date of effect: 28 August 2001
Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005
Note: See also part I, No. 41656

No. 41658. **Multilateral**

Agreement establishing the Caribbean Regional Organisation for Standards and Quality (CROSQ). Belize City, 4 February 2002

Definitive signature

Antigua and Barbuda

Affixed on: 3 April 2002

Date of effect: 3 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Definitive signature

Dominica

Affixed on: 16 August 2002

Date of effect: 16 August 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Definitive signature

Saint Lucia

Affixed on: 12 April 2002

Date of effect: 12 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Protocol on the Provisional Application of the Agreement establishing the Caribbean Regional Organisation for Standards and Quality (CROSQ). Belize City, 5 February 2002

Entry into force: 5 February 2002

Participant

Barbados

Definitive signature

5 Feb 2002 s

Belize

5 Feb 2002 s

Grenada

5 Feb 2002 s

Guyana

5 Feb 2002 s

Jamaica

5 Feb 2002 s

Saint Kitts and Nevis

5 Feb 2002 s

Saint Vincent and the Grenadines

5 Feb 2002 s

Suriname

5 Feb 2002 s

Trinidad and Tobago

5 Feb 2002 s

Authentic text: English

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Definitive signature

Antigua and Barbuda

Affixed on: 3 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Definitive signature

Saint Lucia

Affixed on: 12 April 2002

Registration with the Secretariat of the United Nations: Caribbean Community, 19 July 2005

Note: See also part I, No. 41658

Addenda to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat

Annex A

No. 4. Multilateral

Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations.
New York, 13 February 1946

Accession (with reservation)

Armenia

Deposit of instrument with the Secretary-General of the United Nations: 29 April 2004

Date of effect: 29 April 2004

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 29 April 2004

No. 27531. Multilateral

Convention on the Rights of the Child. New York, 20 November 1989

Communication

Finland

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 9 June 1993

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 9 June 1993

Communication

Croatia

Notification effected with the Secretary-General of the United Nations: 3 June 1997

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 3 June 1997

No. 33757. Multilateral

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. Geneva, 3 September 1992

Approval of Changes to Part V of the Annex on Implementation and Verification ("Verification Annex") of the Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction. The Hague, 31 May 2005

Entry into force: 31 January 2005, in accordance with article XV (5 (g))

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 31 January 2005

Alphabetical Index

A

Administration	
I-41635	11
I-41674	16
Africa	
A-27310	26
Agriculture	
I-41623	9
I-41667	15
Algeria	
I-41611	8
I-41684	17
Andorra	
A-12325	21
Animals	
I-41685	17
A-31714	27
Antigua and Barbuda	
A-41651	33
A-41656	33
A-41658	34
Arbitration and conciliation	
I-41639	11
Argentina	
I-41671	16
Armenia	
A-4	35
Arms	
A-27531	26
A-33757	27, 35
Asia	
I-41607	7
A-41607	31
Assistance	
I-41612	8
I-41620	9
A-22955	24
Associations	
I-41662	15
Austria	
I-41605	7
I-41659	14
A-22514	22, 23
Aviation	
I-41605	7
I-41656	14
I-41670	16
A-12325	21
A-41656	33
Azerbaijan	
A-7247	20

B

Bahamas	
A-22514	22, 23, 24
Barbados	
I-41662	15
A-41650	32
Belgium	
I-41608	8
I-41609	8
A-38349	28
Belize	
A-37924	27
A-41652	33
Biology	
I-41623	9
I-41682	17
A-30619	26
Bolivia	
I-41668	15
A-14287	21
Brazil	
I-41619	9
I-41665	15
I-41666	15
I-41667	15
I-41668	15
I-41669	16
I-41670	16
I-41671	16
I-41672	16
I-41673	16
I-41674	16
I-41675	16
I-41676	16
I-41677	16
I-41678	17
I-41679	17
I-41680	17
I-41681	17
I-41682	17
I-41683	17
I-41684	17
I-41685	17
A-23046	24
Bridges	
I-41668	15
Bulgaria	
A-21623	22
Burkina Faso	
I-41610	8

C

Cambodia	
A-14152	21
A-14956	21
A-27627	26
A-33757	27
A-7515	20
Canada	
I-41630	10
I-41632	11
I-41659	14
A-41355	31
Caribbean	
I-41649	13
I-41650	13
I-41653	13
I-41656	14
I-41658	14
I-41660	14
I-41661	15
A-14287	21
A-41649	32
A-41650	32
A-41653	33
A-41656	33
A-41658	34
Caribbean Community	
I-41648	12
I-41655	14
Caribbean Court of Justice	
I-41654	13
Caribbean Free Trade Association	
I-41657	14
CARIFORUM	
I-41662	15
Central America	
I-41622	9
Central American Bank for Economic Integration	
I-41622	9
Charters-Constitutions-Statutes	
A-1691	19
A-37925	28
A-40216	30
Chemical products	
A-39973	29
Children-Minors-Youth	
A-22514	22, 23, 24
A-27531	26, 35
A-39574	28
China	
I-41623	9
I-41681	17
A-22514	22
A-41607	31
Civil law	
I-41637	11
A-12140	21
Civil matters	
I-41637	11
Claims-Debts	
I-41645	12
A-12140	21
A-22514	22, 23, 24
A-27531	26, 35
Commodities	
A-23620	24
Conferences-Meetings	
I-41634	11
I-41689	18
I-41690	18
Construction	
I-41621	9
Cooperation	
I-41601	7
I-41602	7
I-41603	7
I-41604	7
I-41606	7
I-41608	8
I-41609	8
I-41610	8
I-41611	8
I-41612	8
I-41621	9
I-41622	9
I-41623	9
I-41625	10
I-41626	10
I-41627	10
I-41628	10
I-41629	10
I-41642	12
I-41644	12
I-41645	12
I-41646	12
I-41647	12
I-41648	12
I-41659	14
I-41666	15
I-41667	15
I-41672	16
I-41675	16
I-41676	16
I-41678	17
I-41680	17
I-41682	17
I-41683	17
I-41684	17
I-41685	17
I-41688	18
A-15767	21
A-27310	26
A-35676	27
A-40216	30

Copyright	
A-7247	20
Corporations	
I-41650	13
I-41652	13
I-41653	13
A-41650	32
A-41652	33
A-41653	33
Costa Rica	
I-41647	12
Credits	
I-41631	10
A-41631	31, 32
Criminal matters	
I-41645	12
A-12325	21
A-22514	22, 23, 24
A-24841	25
A-27627	26
A-39574	28, 29
A-40446	30
Croatia	
A-27531	35
Cuba	
I-41648	12
Cultural matters	
I-41669	16
I-41672	16
A-15767	21
A-1734	19
A-3511	19
A-7247	20
Customs	
I-41644	12

D

Development	
I-41602	7
I-41623	9
I-41641	12
I-41647	12
I-41666	15
I-41667	15
A-27310	26
A-33757	27, 35
Diplomatic and consular relations	
I-41624	10
I-41674	16
Disarmament	
A-33757	27, 35
Disaster relief	
I-41612	8
I-41677	16
A-24643	25
Dispute settlement	
I-41639	11

Djibouti	
A-41032	30
Documents	
I-41671	16
A-7625	20

Dominica	
A-41650	32
A-41651	33
A-41652	33
A-41658	34

Drought	
I-41612	8
I-41620	9

E

Economic matters	
I-41610	8

Education	
I-41601	7
I-41669	16
I-41672	16
I-41675	16
I-41680	17
I-41687	18
A-14287	21
A-15767	21
A-1734	19
A-27310	26
A-7247	20

Egypt	
I-41617	9

Energy	
I-41643	12
A-24643	25
A-27310	26

Environment	
A-1691	19
A-21623	22
A-24643	25
A-26369	25
A-30619	26
A-30822	27
A-31714	27
A-33757	27, 35
A-37924	27
A-37925	28
A-39973	29
A-40214	29
A-41081	31

Eritrea	
A-26369	25
A-30822	27

Estonia	
A-31714	27
A-41032	30

Ethiopia	
I-41683	17

Europe	
I-41633	11

I-41636	11
A-31714	27
European Economic Community	
I-41632	11
European Police College	
I-41636	11
European Police Office	
I-41633	11
European Space Agency	
A-23046	24
Extradition	
I-41616	9
 F 	
Family matters	
I-41619	9
Federal Republic of Germany	
I-41606	7
A-35676	27
Films	
I-41659	14
Finance	
I-41604	7
I-41606	7
I-41621	9
I-41622	9
I-41625	10
I-41626	10
I-41627	10
I-41628	10
I-41629	10
I-41631	10
I-41640	11
I-41647	12
A-38349	28
A-41631	31, 32
Finland	
A-27531	35
A-38349	28
Fishing and fisheries	
I-41632	11
A-1691	19
A-37924	27
Florence Agreement	
A-1734	19
Food	
I-41650	13
I-41681	17
A-41650	32
Forestry	
I-41629	10
I-41677	16
France	
I-41608	8
I-41686	17
A-15767	21
Frontiers	
I-41608	8

A-21623	22
Fuels	
I-41643	12
A-23620	24

G

Geneva Conventions	
A-17512	22
A-17513	22
Georgia	
I-41605	7
A-2613	19
Germany	
I-41601	7
I-41602	7
I-41603	7
I-41604	7
I-41610	8
I-41611	8
I-41612	8
I-41620	9
I-41621	9
I-41622	9
I-41623	9
I-41625	10
I-41626	10
I-41627	10
I-41628	10
I-41629	10
A-41631	31
Ghana	
I-41638	11
A-39167	28
A-41638	32
Greece	
A-35457	27
Grenada	
A-41649	32
A-41650	32
Guatemala	
I-41646	12
Guyana	
I-41657	14

H

Hague Conference on Private International Law	
I-41613	8
I-41615	8
Hamburg Convention	
A-29215	26
Headquarters (organizations)	
I-41633	11
I-41636	11
I-41654	13
I-41657	14

I-41669	16
Health and health services	
I-41622	9
I-41629	10
I-41679	17
I-41683	17
Housing	
I-41634	11
Human rights	
I-41689	18
A-14668	21
A-17512	22
A-17513	22
A-24841	25
A-25822	25
A-2613	19
A-27531	26, 35
A-39574	28
Humanitarian matters	
I-41689	18
A-17512	22
A-17513	22
Hungary	
A-41631	31

I

Immigration	
A-39574	28
India	
I-41604	7
Industry	
I-41660	14
Information	
I-41635	11
I-41686	17
A-35676	27
A-40216	30
Insects	
I-41682	17
Insurance	
I-41630	10
International Bank for Reconstruction and Development	
I-41618	9
I-41619	9
International Court of Justice	
A-114	19
International Court of Justice (ICJ)	
A-114	19
International Criminal Court	
I-41637	11
International organizations-Institutions	
I-41650	13
I-41652	13
I-41653	13
I-41658	14
I-41661	15
I-41662	15

A-41650	32
A-41652	33
A-41653	33
A-41658	34

Investments

I-41630	10
I-41653	13
I-41655	14
A-41653	33

Ireland

I-41635	11
I-41643	12

Israel

A-27531	26
---------------	----

Italy

A-35676	27
---------------	----

J

Jamaica

A-41032	30
A-41650	32

Japan

I-41673	16
A-38349	28

Judicial matters

I-41637	11
I-41649	13
I-41651	13
A-12140	21
A-41649	32
A-41651	33

K

Kenya

I-41621	9
---------------	---

Kyrgyzstan

A-1734	19
A-25822	25

L

Labour

I-41601	7
I-41611	8
I-41674	16
A-114	19
A-35457	27
A-41081	31

Latin America

A-14287	21
---------------	----

Latvia

A-41631	32
---------------	----

Law of the Sea	
A-37924	27
A-37925	28
Lebanon	
A-1691	19
Legal matters	
I-41613	8
I-41615	8
I-41637	11
I-41649	13
I-41671	16
A-12140	21
A-12325	21
A-17512	22
A-17513	22
A-24643	25
A-24841	25
A-27627	26
A-41649	32
A-7625	20
Lithuania	
I-41609	8
Loans	
I-41618	9
I-41619	9
I-41629	10
I-41673	16
Luxembourg	
A-3511	19
 M 	
Malaysia	
I-41639	11
Mali	
I-41612	8
Maritime matters	
I-41639	11
I-41652	13
A-29215	26
A-37925	28
A-41081	31
A-41652	33
Mauritania	
A-26369	25
A-30619	26
A-30822	27
A-39574	28, 29
A-39973	29
A-40214	29
Mexico	
I-41618	9
I-41634	11
I-41690	18
Military matters	
I-41663	15
A-22955	24
Mongolia	
A-41607	31
Montreal Protocol	
A-26369	25
Montserrat	
A-41650	32
A-41653	33
Morocco	
I-41689	18
A-27310	26
A-40216	30
Motor vehicles	
A-4789	20
Mutual relations	
I-41646	12
I-41684	17
A-22955	24
 N 	
Namibia	
I-41666	15
I-41667	15
Narcotics	
A-14152	21
A-14956	21
A-27627	26
A-7515	20
Navigation	
A-23046	24
Netherlands	
I-41613	8
I-41614	8
I-41615	8
I-41616	9
I-41617	9
I-41633	11
I-41670	16
I-41686	17
I-41687	18
A-114	19
A-22955	24
A-39574	28
A-41081	31
New Zealand	
A-23693	24
Nicaragua	
I-41601	7
I-41602	7
I-41603	7
A-24841	25
A-30684	26
A-40422	30
Nuclear matters	
I-41635	11
I-41641	12
A-24643	25
A-27310	26

O

Offices	
I-41633	11
Organization of Ibero-American States for Education, Science and Culture	
I-41669	16
Outer space	
A-23046	24

P

Palermo Convention	
A-39574	28, 29
Panama	
A-39574	29
Paraguay	
A-29215	26
A-40446	30
Passports	
I-41665	15
Payments	
I-41640	11
Peace	
I-41663	15
Permanent Inter-State Committee for Drought Control in the Sahel	
I-41620	9
Peru	
I-41644	12
I-41677	16
A-14668	21
Petroleum	
A-23620	24
Planning	
I-41629	10
Poland	
I-41640	11
A-7625	20
Police	
I-41609	8
I-41633	11
Pollution	
A-21623	22
A-26369	25
Population	
I-41634	11
I-41690	18
Portugal	
I-41645	12
I-41674	16
Privileges-Immunities	
I-41613	8
I-41615	8
I-41649	13
I-41661	15

A-114	19
A-4	35
A-40446	30
A-41649	32

Property matters

A-3511	19
--------------	----

Protocols to the Geneva Conventions

A-17512	22
A-17513	22

Public works

I-41608	8
---------------	---

Q

Qatar

I-41688	18
A-17513	22
A-37925	28

R

Regional Judicial and Legal Services Commission

I-41654	13
---------------	----

Research

I-41641	12
A-27310	26

Roads

I-41607	7
I-41614	8
I-41621	9
A-41607	31

Romania

I-41685	17
---------------	----

Rome Convention

A-7247	20
--------------	----

Russian Federation

I-41672	16
---------------	----

Rwanda

I-41630	10
---------------	----

S

Saint Lucia

A-40216	30
A-41650	32
A-41658	34

Saint Vincent and the Grenadines

A-41652	33
---------------	----

Samoa

A-40216	30
---------------	----

Sanitation

I-41681	17
I-41685	17

Sciences	
I-41642	12
I-41669	16
A-23046	24
A-24643	25
A-26369	25
Scientific matters	
I-41642	12
I-41669	16
I-41687	18
A-15767	21
A-1734	19
A-27310	26
Sea	
I-41639	11
A-1691	19
A-37924	27
A-37925	28
A-41081	31
Security	
I-41642	12
A-35457	27
Senegal	
I-41682	17
Serbia and Montenegro	
A-40216	30
Services	
I-41624	10
A-22955	24
Ships and shipping	
I-41652	13
A-29215	26
A-41652	33
Sierra Leone	
A-27310	26
Singapore	
I-41639	11
Slovakia	
I-41663	15
Social matters	
I-41623	9
I-41664	15
I-41689	18
Spain	
I-41645	12
A-12140	21
A-22514	23
Sports	
I-41672	16
A-25822	25
St. Kitts-Nevis-Anguilla	
A-41650	32
A-41652	33
St. Vincent	
A-41650	32
A-41652	33
Sudan	
A-27531	26
Suriname	
I-41678	17
I-41679	17

Sweden	
I-41624	10
A-41032	30
Switzerland	
A-17512	22

T

Taxation	
I-41617	9
I-41670	16
A-23693	24
Telecommunications	
A-7247	20
Territories	
I-41608	8
I-41616	9
Terrorism	
I-41641	12
A-12325	21
A-38349	28
Timor-Leste	
I-41675	16
I-41676	16
A-17512	22
A-17513	22
Trade	
I-41638	11
I-41655	14
A-12140	21
A-1734	19
A-30684	26
A-39167	28
A-39973	29
A-40216	30
A-41355	31
A-41638	32
Trade law	
A-12140	21
Transport	
I-41605	7
I-41614	8
I-41656	14
I-41670	16
A-12325	21
A-29215	26
A-41656	33
Trinidad and Tobago	
I-41654	13
Tunisia	
I-41614	8
Turkey	
I-41625	10
I-41626	10
I-41665	15
A-39574	29

U

Uganda	
A-39574	29
Ukraine	
I-41616	9
A-12140	21
A-27531	26
Union of Soviet Socialist Republics	
I-41624	10
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	
I-41635	11
I-41636	11
I-41637	11
I-41638	11
I-41640	11
I-41641	12
I-41642	12
I-41643	12
A-23693	24
A-29647	30
A-41638	32
United Nations	
I-41634	11
I-41663	15
I-41689	18
I-41690	18
United Nations (UN)	
I-41663	15
A-35457	27
A-4	35
United Nations (United Nations Development Programme)	
I-41688	18
United Nations (United Nations Environment Programme)	
A-41081	31
United Nations (United Nations University)	
I-41687	18
United States of America	
I-41641	12
I-41642	12
I-41655	14
A-22955	24
A-41355	31

Uruguay	
I-41680	17

V

Venezuela	
I-41644	12
I-41646	12
I-41647	12
A-15767	21
Viet Nam	
I-41627	10
I-41628	10
I-41629	10

W

War	
A-17512	22
A-17513	22
A-27531	26
Watercourses-Water resources	
I-41629	10
A-1691	19
West Indies	
I-41652	13
A-41652	33
Wildlife (protection)	
A-31714	27
Women	
I-41603	7
A-2613	19
A-39574	28

Y

Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	
I-41606	7

Note du Secrétariat

1. Aux termes de l'Article 102 de la Charte l'Organisation des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa Résolution 97(I) du 14 décembre 1946, l'Assemblée générale a adopté un Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. Ce Règlement a été modifié en dernier ressort le 19 décembre 1978 ("le Règlement").

2. Aux termes de l'article 1 du Règlement, les parties doivent enregistrer tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement et conclu par eux. En vertu de l'article 4 du Règlement, l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement (i) lorsqu'elle est partie au traité ou à l'accord, (ii) lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, ou (iii) lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les Institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement ou le classement et l'inscription au répertoire doivent être effectués.

3. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Bureau des affaires juridiques du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement.

4. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément à l'article 1 du Règlement. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement. Pour chacun des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire, les renseignements ci-après sont fournis : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes du Relevé contiennent des actions ultérieures relatives aux traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire auprès du Secrétariat des Nations Unies ou enregistrés auprès du Secrétariat de la Société des Nations. Ces actions peuvent être sous forme d'accords complémentaires, d'accords qui amendent ou modifient des accords enregistrés précédemment, ou de déclarations certifiées. Les déclarations certifiées sont composées uniquement de données, telles que ratifications, adhésions, etc.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du Règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où -- conformément au Règlement - il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer (i) s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire et, (ii) si les conditions

techniques du Règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont pas été définis ni dans la Charte ni dans le Règlement, le Secrétariat a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante, l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'obligation d'enregistrement incombe aux Etats Membres et l'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux soumis à la formalité de l'enregistrement. Aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

8. Conformément à l'article 12 du Règlement, les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire sont publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies* (RTNU) dans leur(s) langue(s) authentique(s) accompagnés d'une traduction en anglais et en français, le cas échéant. Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a donné au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes:

- (a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- (b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- (c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le RTNU par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

9. Par sa résolution A/RES/52/153 du 15 décembre 1997, l'Assemblée générale a étendue cette option à tous les accords multilatéraux visés à l'article 12(2) (a) à (c).

10. Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du Règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

Les volumes du RTNU publiés depuis 1946 sont accessibles sur le site Web de l'Organisation des Nations Unies à <http://www.un.org/Depts/Treaty>

Partie I. Traités et accords internationaux enregistrés pendant le mois de juillet 2005: Nos 41601 à 41690

No. 41601. Allemagne et Nicaragua

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Formation professionnelle et promotion de l'emploi". Managua, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41602. Allemagne et Nicaragua

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Développement rural régional à León et à Chinandega". Managua, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41603. Allemagne et Nicaragua

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de la politique de genre/Les femmes au développement". Managua, 24 juillet 2000

Entrée en vigueur : 24 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41604. Allemagne et Inde

* Accord de coopération financière en 1991 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Inde. New Delhi, 28 février 1991

Entrée en vigueur : 28 février 1991 par signature, conformément à l'article 7

Textes authentiques : anglais, allemand et hindi

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41605. Autriche et Géorgie

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la Géorgie (avec annexe). Vienne, 15 décembre 1997

Entrée en vigueur : 1er octobre 2001 par notification, conformément à l'article 19

Texte authentique : anglais

Texte authentique (annexe) : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 15 juillet 2005

No. 41606. République fédérale d'Allemagne et Yougoslavie (République fédérative socialiste de)

* Accord de coopération entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil exécutif fédéral de l'Assemblée de la République fédérative socialiste de Yougoslavie concernant la réintégration professionnelle des ressortissants de la République socialiste fédérative de Yougoslavie travaillant temporairement dans la République fédérale d'Allemagne. Belgrade, 5 juin 1989

Entrée en vigueur : provisoirement le 5 juin 1989 par signature et définitivement le 6 avril 1990 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : allemand et serbo-croate

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Entrée en vigueur : 4 juillet 2005, conformément au paragraphe 2 de l'article 6

**Ratification, Adhésion
(a), Acceptation (A),
Approbation (AA) et
Signature définitive (S)**

Participant	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A), Approbation (AA) et Signature définitive (S)
Cambodge	5 avr 2005 AA
Japon	26 avr 2004 s
Myanmar (avec confirmation de réserve)	15 sept 2004
Ouzbékistan	26 avr 2004 s
République de Corée	13 août 2004
Sri Lanka	24 sept 2004
Viet Nam	3 août 2004 AA

Textes authentiques : chinois, anglais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 4 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41607

No. 41608. **Belgique et France**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique, le Gouvernement de la Communauté française, le Gouvernement de la Région wallonne et le Gouvernement flamand, d'une part, et le Gouvernement de la République française, d'autre part, sur la coopération transfrontalière entre les collectivités territoriales et organismes publics locaux. Bruxelles, 16 septembre 2002

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005 par notification, conformément à l'article 18

Textes authentiques : néerlandais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 1er juillet 2005

de la Convention internationale sur la désertification". Bamako, 30 octobre 1995 et 22 avril 1996

Entrée en vigueur : 22 avril 1996, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41609. **Belgique et Lituanie**

Accord entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération policière. Vilnius, 19 novembre 2003

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005 par notification, conformément à l'article 16

Textes authentiques : néerlandais, anglais, français et lituanien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Belgique, 5 juillet 2005

No. 41613. **Pays-Bas et Conférence de droit international privé de La Haye**

Échange de lettres entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé portant addition d'autres priviléges et immunités (avec annexe). La Haye, 16 et 17 décembre 1992

Entrée en vigueur : 17 décembre 1992, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 5 juillet 2005

No. 41614. **Pays-Bas et Tunisie**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République tunisienne relatif à la réciprocité sur les recours aux Fonds de garantie automobile. Tunis, 10 et 25 juin 1987

Entrée en vigueur : 1er février 1989, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 41615. **Pays-Bas et Conférence de droit international privé de La Haye**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé portant addition d'autres priviléges et immunités. La Haye, 28 février 2002 et 5 mars 2002

Entrée en vigueur : 5 mars 2002, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 41616. **Pays-Bas et Ukraine**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Ukraine en vue d'étendre l'application de la Convention européenne d'extradition aux Antilles néerlandaises et à Aruba. Kiev, 13 et 22 octobre 1999

Entrée en vigueur : 1er janvier 2000, conformément à ses dispositions

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 41611. **Allemagne et Algérie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la coopération technique pour le projet "Intégration des handicapés dans la vie professionnelle". Alger, 6 janvier 1998

Entrée en vigueur : 6 janvier 1998, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41612. **Allemagne et Mali**

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali relatif à la coopération technique pour le projet "Soutien dans la mise en oeuvre

No. 41617. Pays-Bas et Égypte

Convention entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République arabe d'Égypte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Le Caire, 21 avril 1999

Entrée en vigueur : 20 mai 2000 par notification, conformément à l'article 30

Textes authentiques : arabe, néerlandais et anglais

Textes authentiques (protocole) : néerlandais et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

lutte contre la désertification". Ouagadougou, 13 avril 2000 et 17 juillet 2000

Entrée en vigueur : 17 juillet 2000, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 41618. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Mexique

* Accord de garantie (Projet décentralisé de l'infrastructure) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Mexico, 9 mars 2005

Entrée en vigueur : 14 juin 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 7 juillet 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41619. Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil

* Accord de prêt (Projet de Bolsa Familia) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts à échelonnement fixe en date du 1er septembre 1999). Brasília, 24 mai 2005

Entrée en vigueur : 15 juin 2005 par notification

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Banque internationale pour la reconstruction et le développement, 7 juillet 2005

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41620. Allemagne et Comité permanent inter-états pour la lutte contre la sécheresse dans le Sahel

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Comité permanent inter-états pour la lutte contre la sécheresse dans le Sahel relatif au projet "Appui au CILSS dans la

No. 41621. Allemagne et Kenya

* Accord entre le Gouvernement de la République du Kenya et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Rivière d'Amala - Projet de construction de la route de Narok). Nairobi, 3 février 1995

Entrée en vigueur : 3 février 1995 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 7 juillet 2005

No. 41622. Allemagne et Banque centraméricaine d'intégration économique

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Banque centraméricaine d'intégration économique relatif à la coopération financière (Projet "Prévention du SIDA en Amérique centrale"). Tegucigalpa, 12 août 2003

Entrée en vigueur : 12 août 2003 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : allemand et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 7 juillet 2005

No. 41623. Allemagne et Chine

* Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine concernant la coopération technique relative au "Développement de l'agriculture biologique dans les régions affectées par la pauvreté dans la République populaire de Chine". Beijing, 17 décembre 1997

Entrée en vigueur : 17 décembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : chinois et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 7 juillet 2005

No. 41624. Suède et Union des Républiques socialistes soviétiques

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume de Suède et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques

tiques relatif à la suppression de certains services et frais consu-
laires. Stockholm, 27 février 1961

Entrée en vigueur : 1er mars 1961, conformément à ses dispositions
Textes authentiques : russe et suédois
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suède, 7
juillet 2005

No. 41625. **Allemagne et Turquie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Alle-
magne et le Gouvernement de la République turque relatif à la
coopération financière (Aide pour des projets). Ankara, 15 décem-
bre 1995

Entrée en vigueur : 15 décembre 1995, conformément à l'article 6
Textes authentiques : anglais, allemand et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Alle-
magne, 7 juillet 2005

No. 41626. **Allemagne et Turquie**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Alle-
magne et le Gouvernement de la République turque relatif à la
coopération financière (Aide pour des projets). Ankara, 15 décem-
bre 1995

Entrée en vigueur : 15 décembre 1995, conformément à l'article 6
Textes authentiques : anglais, allemand et turc
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Alle-
magne, 7 juillet 2005

No. 41627. **Allemagne et Viet Nam**

* Accord de coopération financière en 1993 entre le Gouvernement de
la République socialiste du Viet Nam et le Gouvernement de la
République fédérale d'Allemagne. Hanoi, 28 janvier 1995

Entrée en vigueur : 28 janvier 1995 par signature, conformément à
l'article 6
Textes authentiques : anglais et allemand
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Alle-
magne, 7 juillet 2005

No. 41628. **Allemagne et Viet Nam**

* Accord de coopération financière en 1998 entre le Gouvernement de
la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la
République socialiste du Viet Nam (avec annexe). Hanoi, 16 octo-
bre 1998

Entrée en vigueur : 16 octobre 1998 par signature, conformément à
l'article 5
Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Alle-
magne, 7 juillet 2005

No. 41629. **Allemagne et Viet Nam**

* Accord de coopération financière en 2000 (Projets : Programme
connexe dans le secteur de santé et de planification familiale III -
Prêt, Ressources en eau et élimination des déchets de Bac Ninh,
Reboisement VI, Programme connexe dans le secteur de santé et
de planification familiale III - Contribution financière, Réhabilitation
de l'infrastructure des régions inondées, Évacuation des eaux
usées de Can Tho, Mesure de surveillance pour la restructuration
des locomotives de grande ligne) entre le Gouvernement de la
République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Répu-
blique socialiste du Viet Nam. Berlin, 11 octobre 2001

Entrée en vigueur : 11 octobre 2001 par signature, conformément à
l'article 6
Textes authentiques : anglais, allemand et vietnamien
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Alle-
magne, 7 juillet 2005

No. 41630. **Canada et Rwanda**

Échange de notes entre le Gouvernement du Canada et le Gou-
vernement du Rwanda constituant un accord relatif aux investisse-
ments au Rwanda assurés par le Gouvernement du Canada par
l'intermédiaire de son mandataire, la Société pour l'expansion des
exportations. Kigali, 30 janvier 1979

Entrée en vigueur : 30 janvier 1979, conformément aux dispositions
desdites notes
Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada,
1er juillet 2005

Voir pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le
Président de la Cour internationale de Justice

No. 41631. **Multilatéral**

Convention d'Unidroit sur l'affacturage international (avec correc-
tions). Ottawa, 28 mai 1988

Entrée en vigueur : 1er mai 1995, conformément à l'article 14

Participant	Ratification
France	23 sept 1991
Italie	29 nov 1993
Nigéria	25 oct 1994

Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada,
1er juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41631

No. 41632. **Canada et Communauté économique européenne**

Accord sous forme d'Échange de lettres entre le Gouvernement du
Canada et la Communauté économique européenne concernant
leurs relations en matière de pêche (avec aide-mémoire). Bru-
xelles, 1er janvier 1984

Entrée en vigueur : 1er janvier 1984 par l'échange desdites lettres

Textes authentiques : anglais et français
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada,
1er juillet 2005

No. 41633. Pays-Bas et Office européen de police

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Office européen de police (Europol) concernant le siège d'Europol. La Haye, 15 octobre 1998

Entrée en vigueur : 1er novembre 1998, conformément à l'article XXIII

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 13 juillet 2005

No. 41634. Organisation des Nations Unies et Mexique

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mexique concernant l'organisation de l'Atelier sur les nouvelles possibilités pour les recensements de la population et du logement, devant se tenir à Aguascalientes, du 4 au 6 juillet 2005. New York, 1er juillet 2005

Entrée en vigueur : 1er juillet 2005, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juillet 2005

Voir section 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41635. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Irlande

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Irlande sur la notification rapide d'un accident nucléaire ou d'incident d'importance radiologique et l'échange de renseignements relatifs au fonctionnement et à la gestion des installations nucléaires ou leurs activités. Dublin, 10 décembre 2004

Entrée en vigueur : 10 décembre 2004 par signature, conformément à l'article 12

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41636. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Collège européen de police

Accord de Siège entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Collège européen de police. La Haye, 30 décembre 2004

Entrée en vigueur : 30 décembre 2004 par signature, conformément à l'article 21

Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41637. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Cour pénale internationale

* Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et la Cour pénale internationale relatif à la mutation des témoins (avec annexes). La Haye, 5 novembre 2004

Entrée en vigueur : 5 novembre 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41638. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Ghana

* Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Ghana (2002)) (avec annexe). Accra, 8 et 14 janvier 2003

Entrée en vigueur : 14 janvier 2003, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41638

No. 41639. Malaisie et Singapour

Cas relatif à la remise en valeur des terres par Singapour dans et autour du Détrône de Johor (Malaisie-Singapour) Accord de règlement (avec carte). Singapour, 26 avril 2005

Entrée en vigueur : 26 avril 2005 par signature, conformément au paragraphe 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Malaisie et Singapour, 15 juillet 2005

No. 41640. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Pologne

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de Pologne.

logne relatif au paiement d'avance de certaines obligations par la République de Pologne. Varsovie, 29 mars 2005

Entrée en vigueur : 29 mars 2005 par signature, conformément à l'article 5

Textes authentiques : anglais et polonais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41641. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à la coopération dans le domaine de la recherche et du développement de la détection d'armes et de technologies de protection connexe (avec annexe). Washington, 3 juillet 2002

Entrée en vigueur : 3 juillet 2002 par signature, conformément à l'article 16

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41642. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique concernant la coopération dans les sciences et dans la technologie pour la protection des infrastructures critiques et d'autres questions de sécurité en matière du territoire national et en matière civile. Londres, 8 décembre 2004

Entrée en vigueur : 8 décembre 2004 par signature, conformément à l'article XIX

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41643. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Irlande

Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Irlande relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Dublin, 12 avril 2005

Entrée en vigueur : 12 avril 2005 par signature, conformément à l'article 9

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 41644. Venezuela et Pérou

Accord de coopération douanière entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République du Pérou. Caracas, 12 janvier 1996

Entrée en vigueur : 12 janvier 1996 par signature, conformément à l'article VII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Venezuela, 1er juillet 2005

No. 41645. Espagne et Portugal

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République portugaise relative à l'entraide judiciaire en matière pénale et civile. Madrid, 19 novembre 1997

Entrée en vigueur : 19 décembre 1998 par notification, conformément à l'article 4

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Espagne, 1er juillet 2005

No. 41646. Venezuela et Guatemala

Mémorandum d'accord en vue de réglementer les services aériens entre la République du Venezuela et la République du Guatemala (avec annexe). Guatemala, 17 mai 1991

Entrée en vigueur : 29 août 1991 par notification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Venezuela, 1er juillet 2005

No. 41647. Venezuela et Costa Rica

Accord de coopération dans le domaine du logement et du développement urbain entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la République du Costa Rica. San José, 25 avril 1991

Entrée en vigueur : 25 avril 1991 par signature, conformément à l'article X

Texte authentique : espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Venezuela, 1er juillet 2005

No. 41648. Communauté des Caraïbes et Cuba

Accord portant création de la Commission conjointe Communauté des Caraïbes/Cuba. Georgetown, 13 décembre 1993

Entrée en vigueur : 13 décembre 1993 par signature, conformément à l'article V

Textes authentiques : anglais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41649. Multilatéral

Protocole relatif aux priviléges et immunités de la Court de justice des Caraïbes et de la Commission de services judiciaires et juridiques.
Montego Bay, 4 juillet 2003

Entrée en vigueur : 4 juillet 2003, conformément à l'article XIV

Participant	Signature définitive
Antigua-et-Barbuda	4 juil 2003 s
Barbade	4 juil 2003 s
Belize	4 juil 2003 s
Dominique	4 juil 2003 s
Guyana	4 juil 2003 s
Jamaïque	4 juil 2003 s
Sainte-Lucie	4 juil 2003 s
Saint-Kitts-et-Nevis	4 juil 2003 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	4 juil 2003 s
Suriname	4 juil 2003 s
Trinité-et-Tobago	4 juil 2003 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41649

No. 41650. Multilatéral

Accord portant création de la Corporation alimentaire des Caraïbes (avec annexe). Georgetown, 18 août 1976

Entrée en vigueur : 27 août 1976, conformément à l'article 39

Participant	Signature définitive
Antigua	27 août 1976 s
Belize	24 août 1976 s
Guyana	18 août 1976 s
Trinité-et-Tobago	20 août 1976 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41650

No. 41651. Multilatéral

Accord revisé portant création du Fonds fiduciaire de la Cour de Justice des Caraïbes (avec annexe). Monterrey, 12 janvier 2004

Entrée en vigueur : 27 janvier 2004, conformément à l'article XV

Participant	Signature définitive
Barbade	13 janv 2004 s
Belize	12 janv 2004 s
Grenade	17 janv 2004 s
Guyana	27 janv 2004 s
Jamaïque	13 janv 2004 s
Sainte-Lucie	17 janv 2004 s
Saint-Kitts-et-Nevis	13 janv 2004 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	13 janv 2004 s
Suriname	13 janv 2004 s
Trinité-et-Tobago	21 janv 2004 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41651

No. 41652. Multilatéral

Accord portant création d'une Société maritime des Antilles (avec annexe). Georgetown, 3 octobre 1975

Entrée en vigueur : 30 avril 1976, conformément à l'article 44

Participant	Ratification
Antigua	28 avr 1976
Barbade	22 avr 1976
Dominique	4 févr 1976
Grenade	2 févr 1976
Guyana	8 mars 1976
Jamaïque	26 avr 1976
Montserrat	17 févr 1976
Sainte-Lucie	10 févr 1976
Trinité-et-Tobago	30 avr 1976

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41652

No. 41653. Multilatéral

Accord portant création de la Société d'investissements des Caraïbes (avec annexes). Georgetown, 1er juin 1973

Entrée en vigueur : 28 août 1973, conformément à l'article 41

Participant	Signature définitive
Barbade	13 juin 1973 s
Belize	28 août 1973 s
Dominique	5 juil 1973 s
Grenade	5 juil 1973 s
Guyana	1 juin 1973 s
Jamaïque	26 juin 1973 s
Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla	7 juin 1973 s
Sainte-Lucie	7 juin 1973 s
Saint-Vincent	7 juin 1973 s
Trinité-et-Tobago	5 juin 1973 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41653

No. 41654. Cour de Justice des Caraïbes, Commission régionale de services judiciaires et juridiques et Trinité-et-Tobago

Accord portant création du siège de la Court de justice des Caraïbes et des bureaux de la Commission de services judiciaires et juridiques entre le Gouvernement de la Trinité-et-Tobago et la Court de justice des Caraïbes et la Commission de services judiciaires et juridiques. Port of Spain, 23 février 2005

Entrée en vigueur : 23 février 2005 par signature, conformément à l'article XIV

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41655. Communauté des Caraïbes et États-Unis d'Amérique

Accord entre le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et la Communauté des Caraïbes ("CARICOM") concernant un Conseil de commerce et d'investissement États-Unis-CARICOM (avec annexe). Washington, 22 juillet 1991

Entrée en vigueur : 22 juillet 1991 par signature, conformément à l'article 8

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41656. Multilatéral

Accord multilatéral relatif à l'exploitation de services aériens dans la Communauté des Caraïbes (avec annexe). St. Michael, 6 juillet 1996

Entrée en vigueur : 17 novembre 1998, conformément à l'article 22

Participant	Ratification
Barbade	5 juin 1997
Belize	17 avr 1997
Dominique	23 avr 1997
Grenade	17 nov 1998
Guyana	25 sept 1997
Sainte-Lucie	28 mai 1997
Trinité-et-Tobago	7 août 1997

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41656

No. 41657. Association de libre-échange des Caraïbes et Guyana

Accord entre l'Association de libre-échange des Caraïbes et le Gouvernement du Guyana relatif au siège de l'Association. Georgetown, 25 novembre 1970

Entrée en vigueur : 25 novembre 1970 par signature, conformément à l'article XIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Association de libre-échange des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41658. Multilatéral

Accord portant création de l'Organisation régionale des normes et de la qualité des Caraïbes (CROSQ). Belize, 4 février 2002

Entrée en vigueur : provisoirement le 5 février 2002, conformément à l'article 18

Participant	Signature définitive
Barbade	4 févr 2002 s
Belize	4 févr 2002 s
Grenade	4 févr 2002 s
Guyana	4 févr 2002 s
Jamaïque	4 févr 2002 s
Saint-Kitts-et-Nevis	4 févr 2002 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	4 févr 2002 s
Suriname	4 févr 2002 s
Trinité-et-Tobago	4 févr 2002 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi annexe A, No. 41658

No. 41659. Autriche et Canada

Accord de coproduction audiovisuelle entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement du Canada (avec annexe). Vienne, 11 juin 1999

Entrée en vigueur : 18 mai 2005 par notification, conformément à l'article 19

Textes authentiques : anglais, français et allemand

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Autriche, 18 juillet 2005

No. 41660. Multilatéral

Protocole concernant le Plan de programmation industrielle de la CARICOM. Saint John's, 1er juillet 1988

Entrée en vigueur : 27 août 1990, conformément à l'article 12

Participant	Signature définitive
Antigua-et-Barbuda	1 juil 1989 s
Barbade	1 juil 1988 s
Belize	28 juil 1990 s
Dominique	3 mars 1989 s
Grenade	3 mars 1989 s
Guyana	22 juin 1988 s
Jamaïque	1 juil 1988 s
Montserrat	5 juil 1988 s
Sainte-Lucie	3 mars 1989 s
Saint-Kitts-et-Nevis	1 juil 1989 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	3 mars 1989 s
Trinité-et-Tobago	8 août 1989 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41661. Multilatéral

Protocole relatif aux priviléges et immunités de la Communauté des Caraïbes. Georgetown (Guyana), 14 janvier 1985

Entrée en vigueur : 15 janvier 1990, conformément à l'article 18

Participant

Participant	Ratification
Antigua-et-Barbuda	15 mai 1989
Bahamas	18 mai 1988
Barbade	29 févr 1988
Dominique	21 juin 1988
Grenade	19 nov 1988
Guyana	17 mai 1988
Jamaïque	4 mai 1987
Montserrat	24 juil 1987
Sainte-Lucie	21 juil 1988
Trinité-et-Tobago	15 janv 1990

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41662. Barbade et CARIFORUM

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la Barbade et les États Membres du CARIFORUM. Bridgetown, 21 septembre 2002

Entrée en vigueur : 21 septembre 2002 par signature

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

No. 41663. Organisation des Nations Unies et Slovaquie

Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République slovaque en vue de la contribution de ressources à la Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement (FNUOD) (avec annexes). New York, 20 mars 2003

Entrée en vigueur : avec effet rétroactif à compter du 1er juillet 2002, conformément à l'article 14

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 1er juillet 2005

Voir section 13.2 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41664. Multilatéral

Accord multilatéral de sécurité sociale du Marché commun du Sud (avec arrangement administratif). Montevideo, 15 décembre 1997

Entrée en vigueur : 1er juin 2005, conformément à l'article 17

Participant

Participant	Ratification
Argentine	29 janv 2003
Brésil	18 déc 2001
Paraguay	5 mai 2005
Uruguay	7 juil 2000

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Paraguay, 19 juillet 2005

No. 41665. Brésil et Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports ordinaires. Ankara, 20 août 2001

Entrée en vigueur : 1er juillet 2004 par notification, conformément à l'article 11

Textes authentiques : anglais, portugais et turc

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41666. Brésil et Namibie

Protocole d'intentions relatif à la coopération technique dans le domaine du développement urbain entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 29 septembre 2003

Entrée en vigueur : 29 septembre 2003 par signature

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41667. Brésil et Namibie

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération technique dans le domaine du développement agraire. Windhoek, 7 novembre 2003

Entrée en vigueur : 7 novembre 2003 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41668. Brésil et Bolivie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Bolivie relatif à la construction d'un pont sur la rivière Acre à proximité des villes de Brasilia et de Cobija. Brasília, 28 avril 2003

Entrée en vigueur : 28 avril 2003 par notification, conformément à l'article V

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41669. **Brésil et Organisation des États ibéro-américains pour l'éducation, la science et la culture**

Accord de Siège entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Organisation des États ibéro-américains pour l'éducation, la science et la culture (OEI). Brasília, 30 janvier 2002

Entrée en vigueur : 12 août 2003 par notification, conformément à l'article 34

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

tif à l'exécution du projet d'amélioration de l'assainissement de la région métropolitaine de Baixada Santista. Brasília, 20 août 2003

Entrée en vigueur : 24 juin 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41670. **Brésil et Pays-Bas**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la mise en oeuvre de l'exonération réciproque d'impôts dans le secteur du transport aérien. Brasília, 9 juin 2004

Entrée en vigueur : 9 juin 2004 par signature

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41674. **Brésil et Portugal**

* Accord entre la République fédérative du Brésil et la République portugaise relatif à l'exercice d'activités rémunérées par des personnes à charge du personnel diplomatique, consulaire, administratif, technique et d'appui ou de service. Brasília, 5 septembre 2001

Entrée en vigueur : 28 novembre 2004 par notification, conformément à l'article 11

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41675. **Brésil et Timor-Leste**

Accord de coopération éducative entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République démocratique de Timor-Leste. Dili, 20 mai 2002

Entrée en vigueur : 11 mai 2004 par notification, conformément à l'article XIV

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41676. **Brésil et Timor-Leste**

Accord de base relatif à la coopération technique entre la République fédérative du Brésil et la République démocratique de Timor-Leste. Dili, 20 mai 2002

Entrée en vigueur : 7 décembre 2004 par notification, conformément à l'article X

Texte authentique : portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41677. **Brésil et Pérou**

Protocole entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République relatif à la mise en oeuvre d'un système de prévention et de contrôle des incendies forestiers. Lima, 25 août 2003

Entrée en vigueur : 19 janvier 2004 par notification, conformément à l'annexe VII

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41672. **Brésil et Fédération de Russie**

Programme d'échanges culturels, éducatifs et sportifs pour la période 2005 à 2007 entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Brasília, 22 novembre 2004

Entrée en vigueur : 1er janvier 2005, conformément à l'article XV

Textes authentiques : portugais et russe

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41673. **Brésil et Japon**

Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement du Japon rela-

No. 41678. **Brésil et Suriname**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Suriname relatif à l'établissement d'un mécanisme de consultation politique. Paramaribo, 16 février 2005

Entrée en vigueur : 16 février 2005 par signature, conformément au paragraphe 5

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

gal sur la coopération technique dans le domaine du contrôle biologique des acridiens. Dakar, 16 janvier 2005

Entrée en vigueur : 16 janvier 2005 par signature, conformément au paragraphe 8

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41679. **Brésil et Suriname**

Protocole d'intentions dans le domaine de la santé entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Suriname. Paramaribo, 16 février 2005

Entrée en vigueur : 16 février 2005 par signature, conformément à l'article VII

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41683. **Brésil et Éthiopie**

Protocole d'intention entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération technique dans le domaine de la santé. Addis-Abeba, 8 mars 2005

Entrée en vigueur : 8 mars 2005 par signature, conformément au paragraphe 7

Textes authentiques : anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41684. **Brésil et Algérie**

Mémorandum d'entente relatif aux consultations politiques entre le Ministère des relations extérieures de la République fédérative du Brésil et le Ministère des affaires étrangères de la République algérienne démocratique et populaire. Alger, 26 février 2005

Entrée en vigueur : 26 février 2005 par signature, conformément à l'article 6

Textes authentiques : arabe, français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41680. **Brésil et Uruguay**

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay relatif à la coopération entre leurs académies diplomatiques. Montevideo, 21 août 2002

Entrée en vigueur : 28 novembre 2004 par notification, conformément à l'article V

Textes authentiques : portugais et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41685. **Brésil et Roumanie**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération dans le domaine sanitaire vétérinaire. Brasília, 25 juillet 2000

Entrée en vigueur : 13 juin 2002 par notification, conformément à l'article 8

Textes authentiques : anglais, portugais et roumain

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41681. **Brésil et Chine**

Mémorandum d'accord entre le Ministère de l'agriculture, du bétail et des ressources alimentaires de la République fédérative du Brésil et l'Administration générale de supervision de qualité, d'inspection et de quarantaine de la République populaire de Chine dans le domaine de la sécurité sanitaire et phytosanitaire des produits alimentaires. Beijing, 24 mai 2004

Entrée en vigueur : 24 mai 2004 par signature, conformément au paragraphe 7

Textes authentiques : chinois, anglais et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 41686. **Pays-Bas et France**

Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République française relatif aux échanges d'informations protégées et classifiées. Paris, 28 juillet 1992

Entrée en vigueur : provisoirement le 28 juillet 1992 par signature et définitivement le 1er mai 1995 par notification, conformément à l'article 14

Textes authentiques : néerlandais et français

No. 41682. **Brésil et Sénégal**

Protocole d'intentions entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Sénégal

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

No. 41687. Organisation des Nations Unies (Université des Nations Unies) et Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Université des Nations Unies relatif à l'Institut de l'Université des Nations Unies pour de nouvelles technologies. Copenhague, 11 mai 1989

Entrée en vigueur : 17 décembre 1989, conformément à l'article XXII
Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2005

No. 41688. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Qatar

Échange de lettres constituant un accord entre le Gouvernement du Qatar et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif au cadre de la coopération (avec annexes). New York, 13 juin 2005 et 17 juillet 2005

Entrée en vigueur : 17 juillet 2005, conformément aux dispositions desdites lettres

Textes authentiques : arabe et anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 17 juillet 2005

Voir annexe art. XII pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41689. Organisation des Nations Unies et Maroc

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Maroc concernant l'organisation de la Réunion consultative des États arabes sur la "Convention internationale globale et intégrée pour la protection et la promotion des droits et de la dignité des personnes handicapées", devant se tenir à Casablanca, du 15 au 17 juin 2005. New York, 31 mai 2005 et 10, 13 et 29 juin 2005

Entrée en vigueur : 29 juin 2005, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juillet 2005

Voir section 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

No. 41690. Organisation des Nations Unies et Mexique

* Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mexique concernant les arrangements pour l'organisation de la Réunion du Groupe d'experts sur les défis du changement des structures de l'âge de la population, devant se tenir au Mexique, du 31 août au 2 septembre 2005. New York, 7 et 12 juillet 2005

Entrée en vigueur : 12 juillet 2005, conformément aux dispositions desdites lettres

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 12 juillet 2005

Voir section 12 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitre(s) par le Président de la Cour internationale de Justice

Annexe A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat

No. 114. Pays-Bas et Cour internationale de Justice

Échange de lettres constatant un accord se rapportant aux priviléges et immunités des membres de la Cour internationale de Justice, du Greffier, des fonctionnaires du Greffe, des assesseurs, des agents et conseils des parties, ainsi que des témoins et experts. La Haye, 26 juin 1946

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Cour internationale de Justice complétant l'Échange de notes sur les priviléges et immunités au sujet des possibilités d'emploi aux Pays-Bas pour les membres de la famille des fonctionnaires et des membres de la Cour internationale de Justice. La Haye, 18 et 19 février 2002

Entrée en vigueur : 19 février 2002, conformément aux dispositions desdites notes

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2005

No. 1691. Multilatéral

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 septembre 1949

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée tel qu'amendé par le Conseil général des pêches pour la Méditerranée par sa première session extraordinaire (mai 1963), par sa treizième session (juillet 1976) et par sa vingt-deuxième session (octobre 1997) et approuvé par la Conférence de la FAO à sa douzième session (décembre 1963) et par le Conseil de la FAO à sa soixante-dixième session (décembre 1976) et à sa cent-treizième session (novembre 1997). Rome, 6 novembre 1997

Acceptation

Liban

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture : 4 mars 2005

Date de prise d'effet : 4 mars 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, 8 juillet 2005

No. 1734. Multilatéral

Accord pour l'importation d'objets de caractère éducatif, scientifique ou culturel. Lake Success (New York), 22 novembre 1950

Acceptation

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2005

Date de prise d'effet : 19 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2005

No. 2613. Multilatéral

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953

Adhésion

Géorgie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 6 juillet 2005

Date de prise d'effet : 4 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 6 juillet 2005

No. 3511. Multilatéral

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954

Deuxième Protocole relatif à la Convention de la Haye de 1954 pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 26 mars 1999

Ratification

Luxembourg

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 30 juin 2005

Date de prise d'effet : 30 septembre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 25 juillet 2005

No. 4789. **Multilatéral**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958

* Modifications au Règlement No 13. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules des catégories M, N et O en ce qui concerne le freinage. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No 14. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne les ancrages de ceintures de sécurité. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No 16. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des : I. Ceintures de sécurité et systèmes de retenue pour les occupants des véhicules à moteur II. Véhicules équipés de ceintures de sécurité. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No 70. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des plaques d'identification arrière pour véhicules lourds et longs. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No 75. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des pneumatiques pour motocycles et cyclomoteurs. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No. 79. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'équipement de direction. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

* Modifications au Règlement No 117. Prescriptions uniformes relatives à l'homologation de pneumatiques en ce qui concerne le bruit de roulement. Genève, 15 juillet 2005

Entrée en vigueur : 15 juillet 2005

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 15 juillet 2005

No. 7247. **Multilatéral**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 octobre 1961

Adhésion

Azerbaïdjan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 8 juillet 2005

Date de prise d'effet : 8 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 8 juillet 2005

No. 7515. **Multilatéral**

Convention unique sur les stupéfiants de 1961. New York, 30 mars 1961

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 6 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2005

No. 7625. **Multilatéral**

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 octobre 1961

Adhésion

Pologne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement néerlandais : 17 novembre 2004

Date de prise d'effet : 14 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 12140. Multilatéral

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970

Acceptation d'adhésion de la Roumanie

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
19 mai 2005

Date de prise d'effet : 24 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 7 juillet 2005

Acceptation d'adhésion des Seychelles

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
19 mai 2005

Date de prise d'effet : 24 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 7 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Hongrie

Ukraine

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 7
juin 2005

Date de prise d'effet : 8 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 12325. Multilatéral

Convention pour la répression de la capture illicite d'aéronefs. La
Haye, 16 décembre 1970

Adhésion

Andorre

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement de l'Union des
Républiques socialistes soviétiques : 24 septembre 2004

Date de prise d'effet : 24 septembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14
juillet 2005

No. 14152. Multilatéral

Convention unique sur les stupéfiants de 1961, telle que modifiée par
le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les
stupéfiants de 1961. New York, 8 août 1975

Participation à la Convention en vertu de la ratification, de l'adhésion ou de la succession au Protocole du 25 mars 1972 ou à la Convention de 1961 après l'entrée en vigueur du Protocole

Cambodge

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 6 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office,
7 juillet 2005

No. 14287. Multilatéral

Convention régionale sur la reconnaissance des études et des
diplômes de l'enseignement supérieur en Amérique latine et dans
la région des Caraïbes. Mexico, 19 juillet 1974

Ratification

Bolivie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture : 17 juin 2005

Date de prise d'effet : 17 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Organisa-tion des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, 11 juillet 2005

No. 14668. Multilatéral

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16
décembre 1966

Notification en vertu du paragraphe 3 de l'article 4 du Pacte

Pérou

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-fice, 21 juillet 2005

No. 14956. Multilatéral

Convention sur les substances psychotropes. Vienne, 21 février 1971

Adhésion

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 5 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'of-fice, 7 juillet 2005

No. 15767. France et Venezuela

Accord-cadre de coopération culturelle, scientifique et technique en-
tre le Gouvernement de la République française et le Gou-
vernement de la République du Venezuela. Caracas, 15 novembre
1974

Accord complémentaire à l'Accord-cadre de coopération culturelle,
scientifique et technique entre le Gouvernement de la Répu-
blique du Venezuela et le Gouvernement de la République
française en matière de coopération universitaire. Caracas, 25
janvier 1999

Entrée en vigueur : 25 janvier 1999 par signature, conformément
à l'article VIII

Textes authentiques : français et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Vene-
zuela, 1er juillet 2005

No. 17512. Multilatéral

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977

Adhésion

Timor-Leste

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 12 avril 2005

Date de prise d'effet : 12 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er juillet 2005

Retrait de réserves aux Article 57 et 58 faites lors de la ratification

Suisse

Réception par le Gouvernement suisse : 17 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er juillet 2005

No. 17513. Multilatéral

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977

Adhésion

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 5 janvier 2005

Date de prise d'effet : 5 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er juillet 2005

Adhésion

Timor-Leste

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 12 avril 2005

Date de prise d'effet : 12 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 1er juillet 2005

No. 21623. Multilatéral

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 novembre 1979

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance relatif à une nouvelle réduction des émissions de soufre. Oslo, 14 juin 1994

Ratification (avec déclaration)

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

Ratification (avec déclaration)

Bulgarie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

No. 22514. Multilatéral

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 octobre 1980

Acceptation d'adhésion du Bélarus

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Brésil

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 14 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Bulgarie

Chine (à l'égard de : Région administrative spéciale de Macao)

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais : 30 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Chili

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la République dominicaine

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la République dominicaine

Espagne

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
11 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de l'Estonie

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
14 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de l'Estonie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Géorgie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de l'Islande

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
14 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Lettonie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Lituanie

Autriche

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
14 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Lituanie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de Malte

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Panama

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Pérou

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de la Slovénie

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de l'Afrique du Sud

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005
Date de prise d'effet : 1er août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Sri Lanka

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005
Date de prise d'effet : 1er août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion du Turkménistan

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005
Date de prise d'effet : 1er août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de l'Uruguay

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005
Date de prise d'effet : 1er août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

Acceptation d'adhésion de Chypre

Bahamas

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais :
25 mai 2005
Date de prise d'effet : 1er août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Pays-Bas, 27 juillet 2005

No. 22955. Pays-Bas et États-Unis d'Amérique

Accord d'appui mutuel entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume des Pays-Bas. Stuttgart, 22 février 1983

Accord modifiant l'Accord d'appui mutuel relatif à la mise à disposition de l'appui, du matériel et des services logistiques mutuels entre les États-Unis d'Amérique et le Royaume des Pays-Bas. La Haye, 27 février 1992 et Stuttgart-Vaihingen (Allemagne), 20 mars 1992

Entrée en vigueur : 20 mars 1992, conformément à ses dispositions
Texte authentique : anglais
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Pays-Bas, 7 juillet 2005

No. 23046. Brésil et Agence spatiale européenne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Agence spatiale européenne pour l'établissement et l'utilisation de moyens de poursuite et de télémesure à installer sur le territoire brésilien. Brasília, 20 juin 1977

Avenant à l'Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et l'Agence spatiale européenne pour l'établissement et l'utilisation de moyens de poursuite et de télémesure à installer sur le territoire brésilien. Paris, 13 mars 1980

Entrée en vigueur : 15 septembre 1980 par notification, conformément à l'article VI

Textes authentiques : français et portugais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Brésil, 22 juillet 2005

No. 23620. Irlande et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Accord entre le Gouvernement de l'Irlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Dublin, 22 octobre 1984

Abrogation conformément à :

No. 41643. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Irlande relatif à la détention réciproque de stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. Dublin, 12 avril 2005

Entrée en vigueur : 12 avril 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

Information fournie par le Secrétariat des Nations Unies : 15 juillet 2005

No. 23693. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Nouvelle-Zélande

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital (avec modification sous forme d'échange de notes du 22 décembre 1983). Londres, 4 août 1983

Protocole entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande modifiant la Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital, signée à Londres le 4 août 1983 (avec échange de notes). Londres, 4 novembre 2003

Entrée en vigueur : 23 juillet 2004 par notification, conformément à l'article VIII

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

No. 24643. Multilatéral

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 septembre 1986

Adhésion (avec déclaration)

Colombie

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 23 juin 2005

Date de prise d'effet : 23 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 22 juillet 2005

No. 24841. Multilatéral

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 décembre 1984

Ratification

Nicaragua

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 4 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

No. 25822. Multilatéral

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. New York, 10 décembre 1985

Adhésion

Kirghizistan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2005

Date de prise d'effet : 18 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2005

No. 26369. Multilatéral

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Montréal, 16 septembre 1987

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

Acceptation

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Copenhague, 25 novembre 1992

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

Acceptation

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

Acceptation

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrisent la couche d'ozone. Beijing, 3 décembre 1999

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 5 juillet 2005

Date de prise d'effet : 3 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

No. 27310. Multilatéral

Accord régional de coopération pour l'Afrique sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires. 21 février 1990

Acceptation de la troisième prorogation de l'Accord

Sierra Leone

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 17 juin 2005

Date de prise d'effet : 17 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 8 juillet 2005

Acceptation de la troisième prorogation de l'Accord

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique : 20 juin 2005

Date de prise d'effet : 20 juin 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Agence internationale de l'énergie atomique, 8 juillet 2005

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Protocole facultatif à la Convention relative aux droits de l'enfant, concernant l'implication d'enfants dans les conflits armés. New York, 25 mai 2000

Ratification (avec déclaration)

Ukraine

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 11 juillet 2005

Date de prise d'effet : 11 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 11 juillet 2005

Communication relative à la déclaration formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Israël

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2005

Ratification (avec déclarations)

Israël

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 18 juillet 2005

Date de prise d'effet : 18 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 18 juillet 2005

Ratification (avec déclaration)

Soudan

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 26 juillet 2005

Date de prise d'effet : 26 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 26 juillet 2005

No. 27627. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 décembre 1988

Adhésion

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 5 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2005

No. 29215. Multilatéral

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978

Adhésion

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2005

Date de prise d'effet : 1er août 2006

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2005

No. 30619. Multilatéral

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques relatif à la Convention sur la diversité biologique. Montréal, 29 janvier 2000

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

No. 30684. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Nicaragua**

Echange de notes constituant un accord concernant certaines dettes commerciales [Accord no 1 (1991) entre le Royaume-Uni et le Nicaragua en matière de dette]. Managua, 22 février 1993

Abrogation

Date : **10 mai 2004, avec effet au 10 mai 2004**

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 juillet 2005

No. 30822. **Multilatéral**

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992

Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Kyoto, 11 décembre 1997

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Adhésion

Érythrée

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 28 juillet 2005

Date de prise d'effet : 26 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 28 juillet 2005

No. 31714. **Multilatéral**

Accord relatif à la conservation des chauves-souris en Europe. Londres, 4 décembre 1991

Adhésion

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord : 11 novembre 2004

Date de prise d'effet : 11 décembre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 juillet 2005

No. 33757. **Multilatéral**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Ratification

Cambodge

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2005

Date de prise d'effet : 18 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2005

No. 35457. **Multilatéral**

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 décembre 1994

Objection aux déclarations formulées par la Turquie lors de l'adhésion

Grèce

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 21 juillet 2005

No. 35676. **République fédérale d'Allemagne et Italie**

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République italienne en vue du règlement de questions liées à l'Accord germano-italien du 26 février 1941. Bonn, 27 janvier 1976

* Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République italienne sur l'interprétation des questions soulevées concernant l'exécution de l'Accord du 27 janvier 1976 relatif au règlement de questions en vertu de l'Accord italo-allemand du 26 février 1941. Bonn, 22 octobre 1993

Entrée en vigueur : 1er décembre 1997, conformément à ses dispositions

Textes authentiques : allemand et italien

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Allemagne, 1er juillet 2005

No. 37924. **Multilatéral**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones

économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995

Ratification

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juillet 2005

Date de prise d'effet : 13 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juillet 2005

No. 37925. Multilatéral

Accord sur les priviléges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997

Adhésion

Qatar

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2005

Date de prise d'effet : 26 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2005

No. 38349. Multilatéral

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Communication relative aux déclarations formulées par la Jordanie lors de la ratification

Japon

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 14 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 14 juillet 2005

Objection à la déclaration formulée par l'Egypte lors de la ratification

Finlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2005

Objection à la déclaration formulée par la République arabe syrienne lors de l'adhésion

Finlande

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 20 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 20 juillet 2005

Objection à la réserve formulée par l'Égypte lors de la ratification

Belgique

Dépôt de la notification auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 juillet 2005

No. 39167. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Ghana

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Ghana (2001)). Accra, 20 mai 2002 et 15 juillet 2002

Abrogation

Date : 25 mai 2004, avec effet au 26 octobre 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 juillet 2005

No. 39574. Multilatéral

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 21 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Protocole additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 21 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Acceptation

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2005

Date de prise d'effet : 26 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2005

Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, air et mer, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 novembre 2000

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005
Date de prise d'effet : 21 août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

Acceptation

Pays-Bas

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2005
Date de prise d'effet : 26 août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2005

Protocole contre la fabrication et le trafic illicites d'armes à feu, de leurs pièces, éléments et munitions, additionnel à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 31 mai 2001

Entrée en vigueur : 3 juillet 2005, conformément au paragraphe 1 de l'article 18

Participant

	Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)
Afrique du Sud (avec notification et réserve)	20 févr 2004
Algérie (avec réserve et déclaration)	25 août 2004 a
Bénin	30 août 2004
Bulgarie	6 août 2002
Burkina Faso	15 mai 2002
Cap-Vert	15 juil 2004 a
Chypre	6 août 2003
Costa Rica	9 sept 2003
Croatie (avec notification)	7 févr 2005 a
El Salvador (avec déclaration interprétative, notification et réserve)	18 mars 2004
Estonie	12 mai 2004
Grenade	21 mai 2004 a
Guatemala (avec déclaration)	1er avr 2004 a
Jamahiriya arabe libyenne	18 juin 2004
Jamaïque	29 sept 2003
Kenya	5 janv 2005 a
Lesotho	24 sept 2003 a
Lettonie (avec notification)	28 juil 2004 a
Lituanie (avec déclaration et notification)	24 févr 2005
Malawi (avec déclarations et notification)	17 mars 2005 a
Mali	3 mai 2002
Maurice	24 sept 2003 a
Mexique	10 avr 2003
Norvège (avec notification)	23 sept 2003
Oman	13 mai 2005 a
Ouganda	9 mars 2005 a
Panama	18 août 2004
Pays-Bas	8 févr 2005 a

Ratification, Adhésion (a), Acceptation (A) et Approbation (AA)

Pérou	23 sept 2003 a
Pologne (avec notification)	4 avr 2005
République démocratique populaire lao (avec réserve)	26 sept 2003 a
Roumanie (avec notification)	16 avr 2004 a
Saint-Kitts-et-Nevis	21 mai 2004 a
Slovaquie	21 sept 2004
Slovénie	21 mai 2004
Turkménistan	28 mars 2005 a
Turquie	4 mai 2004
Zambie	24 avr 2005 a

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juillet 2005

Notification en vertu de l'article 13 du Protocole

Panama

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 13 décembre 2004
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juillet 2005

Notification en vertu du paragraphe 2 de l'article 13

Ouganda

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 21 avril 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juillet 2005

Notification en vertu du paragraphe 2 de l'article 13

Turquie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 juin 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juillet 2005

Adhésion

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005
Date de prise d'effet : 21 août 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

No. 39973. Multilatéral

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 septembre 1998

Acceptation

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

No. 40214. Multilatéral

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants.
Stockholm, 22 mai 2001

Ratification

Mauritanie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 22 juillet 2005

Date de prise d'effet : 20 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 22 juillet 2005

No. 40216. Multilatéral

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 décembre 2002

Adhésion

Serbie-et-Monténégro

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 2 juin 2005

Date de prise d'effet : 2 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 juillet 2005

Adhésion

Maroc

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 14 juin 2005

Date de prise d'effet : 14 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 juillet 2005

Adhésion

Samoa

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 17 juin 2005

Date de prise d'effet : 17 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 juillet 2005

Adhésion

Sainte-Lucie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement suisse : 21 juin 2005

Date de prise d'effet : 21 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Suisse, 5 juillet 2005

No. 40422. Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Nicaragua

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Nicaragua relativ à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 2 Royaume-Uni/Nicaragua (2002)). Managua, 22 et 30 juillet 2003

Abrogation

Date : **10 mai 2004, avec effet au 10 mai 2004**

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 14 juillet 2005

No. 40446. Multilatéral

Accord sur les priviléges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 septembre 2002

Ratification

Paraguay

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 19 juillet 2005

Date de prise d'effet : 18 août 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 19 juillet 2005

No. 41032. Multilatéral

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003

Ratification

Jamaïque

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 5 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2005

Ratification

Suède

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 7 juillet 2005

Date de prise d'effet : 5 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 7 juillet 2005

Ratification (avec déclaration et notification)

Estonie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 27 juillet 2005

Date de prise d'effet : 25 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 27 juillet 2005

Ratification

Djibouti

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 31 juillet 2005

Date de prise d'effet : 29 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord relatif à l'article 2008 de l'Accord de libre-échange sur les normes concernant le contreplaqué. Washington, 2 janvier 1988

Entrée en vigueur : 2 janvier 1988

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord conformément au paragraphe 4 de l'annexe 1607.3 à l'Accord de libre-échange. Ottawa, 12 mai 1988 et Washington, 16 mai 1988

Entrée en vigueur : 16 mai 1988

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique modifiant l'appendice 1 de l'annexe 705.4 de l'Accord de libre-échange. Washington, 1er mai 1991

Entrée en vigueur : 1er mai 1991

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

No. 41081. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'Environnement) et Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Programme des Nations Unies pour l'environnement relatif au bureau de coordination du Programme d'action mondial pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres. La Haye, 24 novembre 1997

Échange de notes prorogeant l'Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Programme des Nations Unies pour l'environnement relatif au bureau de coordination du Programme d'action mondial pour la protection du milieu marin contre la pollution due aux activités terrestres. La Haye, 21 novembre 2002

Entrée en vigueur : 21 novembre 2002, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 5 juillet 2005

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord conformément au paragraphe 4 de l'annexe 1607.3 à l'Accord de libre-échange. Ottawa, 12 mai 1988 et Washington, 16 mai 1988

Entrée en vigueur : 16 mai 1988

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

No. 41355. Canada et États-Unis d'Amérique

Accord de libre-échange entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Ottawa, 22 décembre 1987 et 2 janvier 1988, Washington, 23 décembre 1987 et Palm Springs, 2 janvier 1988

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord modifiant l'appendice 2 de l'annexe 705.4 (tel que modifié, RTC 1990/50, 1991/13 et 1992/25) de l'Accord de libre-échange. Washington, 30 avril 1993

Entrée en vigueur : 30 avril 1993

Textes authentiques : anglais et français

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

No. 41607. Multilatéral

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Signature définitive

Chine

Apposée le : 26 avril 2004

Date de prise d'effet : 25 juillet 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41607

Ratification

Mongolie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 25 juillet 2005

Date de prise d'effet : 23 octobre 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 25 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41607

Échange de lettres entre le Gouvernement du Canada et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique constituant un accord concernant la transposition au système harmonisé, en ce qui a trait aux articles 301 et 401 de l'Accord de libre-échange. Washington, 2 janvier 1988

Entrée en vigueur : 2 janvier 1988

Textes authentiques : anglais et français

No. 41631. **Multilatéral**

Convention d'Unidroit sur l'affacturage international. Ottawa, 28 mai 1988

Ratification

Allemagne

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement canadien : 20 mai 1998

Date de prise d'effet : 1er décembre 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41631

Ratification

Hongrie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement canadien : 7 mai 1996

Date de prise d'effet : 1er décembre 1996

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41631

Ratification

Lettonie

Dépôt de l'instrument auprès du Gouvernement canadien : 6 août 1997

Date de prise d'effet : 1er mars 1998

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Canada, 1er juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41631

No. 41638. **Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Ghana**

Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Ghana (2002)). Accra, 8 et 14 janvier 2003

* Échange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à certaines dettes commerciales (L'Accord de dette No 3 Royaume-Uni/Ghana (2002) Amendement). Accra, 30 janvier 2004 et 10 mars 2004

Entrée en vigueur : 10 mars 2004, conformément aux dispositions desdites notes

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 15 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41638

No. 41649. **Multilatéral**

Protocole relatif aux priviléges et immunités de la Cour de justice des Caraïbes et de la Commission de services judiciaires et juridiques. Montego Bay, 4 juillet 2003

Signature définitive

Grenade

Apposée le : 29 juillet 2003

Date de prise d'effet : 29 juillet 2003

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41649

No. 41650. **Multilatéral**

Accord portant création de la Corporation alimentaire des Caraïbes. Georgetown, 18 août 1976

Adhésion

Barbade

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 23 novembre 1976

Date de prise d'effet : 23 novembre 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Dominique

Apposée le : 31 août 1976

Date de prise d'effet : 31 août 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Grenade

Apposée le : 3 septembre 1976

Date de prise d'effet : 3 septembre 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Jamaïque

Apposée le : 10 septembre 1976

Date de prise d'effet : 10 septembre 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Adhésion

Montserrat

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 6 mai 1977

Date de prise d'effet : 6 mai 1977

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla

Apposée le : 28 août 1976

Date de prise d'effet : 28 août 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Sainte-Lucie

Apposée le : 1er septembre 1976

Date de prise d'effet : 1er septembre 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

Signature définitive

Saint-Vincent

Apposée le : 2 septembre 1976

Date de prise d'effet : 2 septembre 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41650

No. 41651. Multilatéral

Accord revisé portant création du Fonds fiduciaire de la Cour de Justice des Caraïbes. Monterrey, 12 janvier 2004

Adhésion

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 17 février 2005

Date de prise d'effet : 17 février 2005

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41651

Signature définitive

Dominique

Apposée le : 16 février 2004

Date de prise d'effet : 16 février 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41651

No. 41652. Multilatéral

Accord portant création d'une Société maritime des Antilles. Georgetown, 3 octobre 1975

Acceptation

Belize

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 14 novembre 1982

Date de prise d'effet : 14 novembre 1982

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Acceptation

Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 24 mai 1976

Date de prise d'effet : 24 mai 1976

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Acceptation

Saint-Vincent

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 25 mars 1982

Date de prise d'effet : 25 mars 1982

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Retrait

Saint-Vincent-et-les Grenadines

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 23 juin 1987

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Retrait

Dominique

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 1er mars 1988

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Retrait

Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 12 janvier 1988

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

Retrait

Belize

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 1er février 1988

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :

Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41652

No. 41653. Multilatéral

Accord portant création de la Société d'investissements des Caraïbes. Georgetown, 1er juin 1973

Signature définitive

Montserrat

Apposée le : 10 décembre 1973

Date de prise d'effet : 10 décembre 1973
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41653

No. 41656. Multilatéral

Accord multilatéral relatif à l'exploitation de services aériens dans la Communauté des Caraïbes. St. Michael, 6 juillet 1996

Ratification

Antigua-et-Barbuda

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de la Communauté antillaise : 28 août 2001
Date de prise d'effet : 28 août 2001
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41656

No. 41658. Multilatéral

Accord portant création de l'Organisation régionale des normes et de la qualité des Caraïbes (CROSQ). Belize, 4 février 2002

Signature définitive

Antigua-et-Barbuda

Apposée le : 3 avril 2002
Date de prise d'effet : 3 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Signature définitive

Dominique

Apposée le : 16 août 2002
Date de prise d'effet : 16 août 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Signature définitive

Sainte-Lucie

Apposée le : 12 avril 2002
Date de prise d'effet : 12 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Protocole d'application provisoire de l'Accord portant création de l'Organisation régionale des normes et de la qualité des Caraïbes (CROSQ). Belize, 5 février 2002

Entrée en vigueur : 5 février 2002

Participant

	Signature définitive
Barbade	5 févr 2002 s
Belize	5 févr 2002 s
Grenade	5 févr 2002 s
Guyana	5 févr 2002 s
Jamaïque	5 févr 2002 s
Saint-Kitts-et-Nevis	5 févr 2002 s
Saint-Vincent-et-les Grenadines	5 févr 2002 s
Suriname	5 févr 2002 s
Trinité-et-Tobago	5 févr 2002 s

Texte authentique : anglais

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005

Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Signature définitive

Antigua-et-Barbuda

Apposée le : 3 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Signature définitive

Sainte-Lucie

Apposée le : 12 avril 2002
Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :
Communauté des Caraïbes, 19 juillet 2005
Note : Voir aussi partie I, No. 41658

Additifs concernant des Relevés des traités ou accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat

Annexe A

No. 4. Multilatéral

Convention sur les priviléges et immunités des Nations Unies. New York, 13 février 1946

Adhésion (avec réserve)

Arménie

Dépôt de l'instrument auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 29 avril 2004

Date de prise d'effet : 29 avril 2004

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 29 avril 2004

No. 27531. Multilatéral

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 novembre 1989

Communication

Finlande

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 9 juin 1993

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 9 juin 1993

Communication

Croatie

Notification effectuée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 3 juin 1997

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 3 juin 1997

No. 33757. Multilatéral

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 septembre 1992

Acceptation des modifications à la Partie V de l'Annexe sur l'application de la Convention et la vérification (" Annexe sur la vérification ") de la Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. La Haye, 31 mai 2005

Entrée en vigueur : 31 janvier 2005, conformément au paragraphe 5 (g) de l'article XV

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol

Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies : d'office, 31 janvier 2005

Index alphabétique

A

Accord de Florence	
A-1734	61
Administration	
I-41635	53
I-41674	58
Afrique	
A-27310	68
Agence spatiale européenne	
A-23046	66
Agriculture	
I-41623	51
I-41667	57
Algérie	
I-41611	50
I-41684	59
Alimentation	
I-41650	55
I-41681	59
A-41650	74, 75
Allemagne	
I-41601	49
I-41602	49
I-41603	49
I-41604	49
I-41610	50
I-41611	50
I-41612	50
I-41620	51
I-41621	51
I-41622	51
I-41623	51
I-41625	52
I-41626	52
I-41627	52
I-41628	52
I-41629	52
A-41631	74
Amérique centrale	
I-41622	51
Amérique latine	
A-14287	63
Andorre	
A-12325	63
Animaux	
I-41685	59
A-31714	69
Antigua-et-Barbuda	
A-41651	75
A-41656	76
A-41658	76

Arbitrage et conciliation

I-41639

53

Argentine

I-41671

58

Arménie

A-4

77

Armes

A-27531

68

A-33757

69, 77

Asie

I-41607

49

A-41607

73

Assainissement

I-41681

59

I-41685

59

Assistance

I-41612

50

I-41620

51

A-22955

66

Association de libre-échange des Caraïbes

I-41657

56

Associations

I-41662

57

Assurance

I-41630

52

Autriche

I-41605

49

I-41659

56

A-22514

64, 65

Aviation

I-41605

49

I-41656

56

I-41670

58

A-12325

63

A-41656

76

Azerbaïdjan

A-7247

62

B

Bahamas

A-22514

64, 65, 66

Banque centraméricaine d'intégration économique

I-41622

51

Banque internationale pour la reconstruction et le développement

I-41618

51

I-41619

51

Barbade

I-41662

57

A-41650

74

Belgique	
I-41608	50
I-41609	50
A-38349	70
Belize	
A-37924	70
A-41652	75
Biologie	
I-41623	51
I-41682	59
A-30619	68
Bolivie	
I-41668	57
A-14287	63
Brésil	
I-41619	51
I-41665	57
I-41666	57
I-41667	57
I-41668	57
I-41669	58
I-41670	58
I-41671	58
I-41672	58
I-41673	58
I-41674	58
I-41675	58
I-41676	58
I-41677	58
I-41678	59
I-41679	59
I-41680	59
I-41681	59
I-41682	59
I-41683	59
I-41684	59
I-41685	59
A-23046	66
Bulgarie	
A-21623	64
Bureaux	
I-41633	53
Burkina Faso	
I-41610	50
 C 	
Cambodge	
A-14152	63
A-14956	63
A-27627	68
A-33757	69
A-7515	62
Canada	
I-41630	52
I-41632	53
I-41659	56
A-41355	73
Caraïbe	
I-41649	55
I-41650	55
I-41653	55
I-41656	56
I-41658	56
I-41660	56
I-41661	57
A-14287	63
A-41649	74
A-41650	74, 75
A-41653	76
A-41656	76
A-41658	76
CARIFORUM	
I-41662	57
Chartes-Constitutions-Statuts	
A-1691	61
A-37925	70
A-40216	72
Chine	
I-41623	51
I-41681	59
A-22514	64
A-41607	73
Collège européen de police	
I-41636	53
Colombie	
A-24643	67
Combustibles	
I-41643	54
A-23620	66
Comité permanent inter-états pour la lutte contre la sécheresse dans le Sahel	
I-41620	51
Commerce	
I-41638	53
I-41655	56
A-12140	63
A-1734	61
A-30684	69
A-39167	70
A-39973	72
A-40216	72
A-41355	73
A-41638	74
Commission régionale de services judiciaires et juridiques	
I-41654	56
Communauté des Caraïbes	
I-41648	54
I-41655	56
Communauté économique européenne	
I-41632	53
Conférence de droit international privé de La Haye	
I-41613	50
I-41615	50
Conférences-Réunions	
I-41634	53
I-41689	60
I-41690	60
Construction	
I-41621	51

Convention de Hambourg	
A-29215	68
Convention de Palerme	
A-39574	70, 71
Convention de Rome	
A-7247	62
Conventions de Genève	
A-17512	64
A-17513	64
Coopération	
I-41601	49
I-41602	49
I-41603	49
I-41604	49
I-41606	49
I-41608	50
I-41609	50
I-41610	50
I-41611	50
I-41612	50
I-41621	51
I-41622	51
I-41623	51
I-41625	52
I-41626	52
I-41627	52
I-41628	52
I-41629	52
I-41642	54
I-41644	54
I-41645	54
I-41646	54
I-41647	54
I-41648	54
I-41659	56
I-41666	57
I-41667	57
I-41672	58
I-41675	58
I-41676	58
I-41678	59
I-41680	59
I-41682	59
I-41683	59
I-41684	59
I-41685	59
I-41688	60
A-15767	63
A-27310	68
A-35676	69
A-40216	72
Costa Rica	
I-41647	54
Cour de Justice des Caraïbes	
I-41654	56
Cour internationale de Justice	
A-114	61
Cour internationale de Justice (CIJ)	
A-114	61
Cour pénale internationale	
I-41637	53
Cours d'eau-Ressources en eau	
I-41629	52
A-1691	61
Créances-Dettes	
I-41638	53
A-30684	69
A-39167	70
A-40422	72
A-41638	74
Crédits	
I-41631	52
A-41631	74
Croatie	
A-27531	77
Cuba	
I-41648	54

D

Désarmement	
A-33757	69, 77
Développement	
I-41602	49
I-41623	51
I-41641	54
I-41647	54
I-41666	57
I-41667	57
A-27310	68
A-33757	69, 77
Djibouti	
A-41032	73
Documents	
I-41671	58
A-7625	62
Dominique	
A-41650	74
A-41651	75
A-41652	75
A-41658	76
Douanes	
I-41644	54
Droit civil	
I-41637	53
A-12140	63
Droit commercial	
A-12140	63
Droit d'auteur	
A-7247	62
Droit de la mer	
A-37924	70
A-37925	70
Droits de l'homme	
I-41689	60
A-14668	63
A-17512	64
A-17513	64
A-24841	67
A-25822	67
A-2613	61
A-27531	68, 77

A-39574	70, 71
---------------	--------

E

Education

I-41601	49
I-41669	58
I-41672	58
I-41675	58
I-41680	59
I-41687	60
A-14287	63
A-15767	63
A-1734	61
A-27310	68
A-7247	62

Égypte

I-41617	51
---------------	----

Energie

I-41643	54
A-24643	67
A-27310	68

Enfants-Mineurs-Jeunesse

A-22514	64, 65, 66
A-27531	68, 77
A-39574	70

Environnement

A-1691	61
A-21623	64
A-24643	67
A-26369	67
A-30619	68
A-30822	69
A-31714	69
A-33757	69, 77
A-37924	70
A-37925	70
A-39973	72
A-40214	72
A-41081	73

Érythrée

A-26369	67
A-30822	69

Espace extra-atmosphérique

A-23046	66
---------------	----

Espagne

I-41645	54
A-12140	63
A-22514	65

Estonie

A-31714	69
A-41032	72

États-Unis d'Amérique

I-41641	54
I-41642	54
I-41655	56
A-22955	66
A-41355	73

Éthiopie

I-41683	59
---------------	----

Europe

I-41633	53
I-41636	53
A-31714	69

Extradition

I-41616	50
---------------	----

F

Famille

I-41619	51
---------------	----

Faune et flore sauvages (protection)

A-31714	69
---------------	----

Fédération de Russie

I-41672	58
---------------	----

Femmes

I-41603	49
A-2613	61
A-39574	70

Films

I-41659	56
---------------	----

Finlande

A-27531	77
A-38349	70

France

I-41608	50
I-41686	60
A-15767	63

Frontières

I-41608	50
A-21623	64

G

Géorgie

I-41605	49
A-2613	61

Ghana

I-41638	53
A-39167	70
A-41638	74

Grèce

A-35457	69
---------------	----

Grenade

A-41649	74
A-41650	74

Guatemala

I-41646	54
---------------	----

Guerre

A-17512	64
A-17513	64
A-27531	68

Guyana

I-41657	56
---------------	----

H

Hongrie	
A-41631	74

I

Immigration	
A-39574	71
Imposition	
I-41617	51
I-41670	58
A-23693	66
Inde	
I-41604	49
Indes occidentales	
I-41652	55
A-41652	75
Industrie	
I-41660	56
Information	
I-41635	53
I-41686	60
A-35676	69
A-40216	72
Insectes	
I-41682	59
Investissements	
I-41630	52
I-41653	55
I-41655	56
A-41653	76
Irlande	
I-41635	53
I-41643	54
Israël	
A-27531	68
Italie	
A-35676	69

J

Jamaïque	
A-41032	72
A-41650	74
Japon	
I-41673	58
A-38349	70

K

Kenya	
I-41621	51
Kirghizistan	
A-1734	61
A-25822	67

L

Lettonie	
A-41631	74
Liban	
A-1691	61
Lituanie	
I-41609	50
Logement	
I-41634	53
Luxembourg	
A-3511	61

M

Malaisie	
I-41639	53
Mali	
I-41612	50
Maroc	
I-41689	60
A-27310	68
A-40216	72
Mauritanie	
A-26369	67
A-30619	68
A-30822	69
A-39574	70, 71
A-39973	72
A-40214	72

Mer	
I-41639	53
A-1691	61
A-37924	70
A-37925	70
A-41081	73

Mexique	
I-41618	51
I-41634	53
I-41690	60

Mongolie	
A-41607	73

Montserrat	
A-41650	74
A-41653	76

N

Namibie	
I-41666	57
I-41667	57
Navigation	
A-23046	66
Navires et transports maritimes	
I-41652	55
A-29215	68
A-41652	75
Nicaragua	
I-41601	49
I-41602	49
I-41603	49
A-24841	67
A-30684	69
A-40422	72
Nouvelle-Zélande	
A-23693	66

O

Office européen de police	
I-41633	53
Organisation des États ibéro-américains pour l'éducation, la science et la culture	
I-41669	58
Organisation des Nations Unies	
I-41634	53
I-41663	57
I-41689	60
I-41690	60
Organisation des Nations Unies (ONU)	
I-41663	57
A-35457	69
A-4	77
Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour l'Environnement)	
A-41081	73
Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)	
I-41688	60
Organisation des Nations Unies (Université des Nations Unies)	
I-41687	60
Organisations internationales-Institutions	
I-41650	55
I-41652	55
I-41653	55
I-41658	56
I-41661	57
I-41662	57
A-41650	74, 75
A-41652	75
A-41653	76
A-41658	76

Ouganda	
A-39574	71

P

Paiements	
I-41640	54
Paix	
I-41663	57
Panama	
A-39574	71
Paraguay	
A-29215	68
A-40446	72
Passeports	
I-41665	57
Pays-Bas	
I-41613	50
I-41614	50
I-41615	50
I-41616	50
I-41617	51
I-41633	53
I-41670	58
I-41686	60
I-41687	60
A-114	61
A-22955	66
A-39574	70, 71
A-41081	73
Pêche et pêcheries	
I-41632	53
A-1691	61
A-37924	70
Pérou	
I-41644	54
I-41677	58
A-14668	63
Pétrole	
A-23620	66
Police	
I-41609	50
I-41633	53
Pollution	
A-21623	64
A-26369	67
Pologne	
I-41640	54
A-7625	62
Ponts	
I-41668	57
Population	
I-41634	53
I-41690	60
Portugal	
I-41645	54
I-41674	58
Prêts	
I-41618	51

I-41619	51
I-41629	52
I-41673	58
Privilèges-Immunités	
I-41613	50
I-41615	50
I-41649	55
I-41661	57
A-114	61
A-4	77
A-40446	72
A-41649	74
Produits chimiques	
A-39973	72
Produits de base	
A-23620	66
Projection	
I-41629	52
Protocole de Montréal	
A-26369	67
Protocoles aux Conventions de Genève	
A-17512	64
A-17513	64

Q	
Qatar	
I-41688	60
A-17513	64
A-37925	70
Questions civiles	
I-41637	53
I-41645	54
A-12140	63
A-22514	64, 65, 66
A-27531	68, 77
Questions domaniales	
A-3511	61
Questions économiques	
I-41610	50
Questions financières	
I-41604	49
I-41606	49
I-41621	51
I-41622	51
I-41625	52
I-41626	52
I-41627	52
I-41628	52
I-41629	52
I-41631	52
I-41640	54
I-41647	54
A-38349	70
A-41631	74

Questions humanitaires	
I-41689	60
A-17512	64
A-17513	64
Questions judiciaires	
I-41637	53
I-41649	55
I-41651	55
A-12140	63
A-41649	74
A-41651	75
Questions juridiques	
I-41613	50
I-41615	50
I-41637	53
I-41649	55
I-41671	58
A-12140	63
A-12325	63
A-17512	64
A-17513	64
A-24643	67
A-24841	67
A-27627	68
A-41649	74
A-7625	62
Questions maritimes	
I-41639	53
I-41652	55
A-29215	68
A-37925	70
A-41081	73
A-41652	75
Questions militaires	
I-41663	57
A-22955	66
Questions nucléaires	
I-41635	53
I-41641	54
A-24643	67
A-27310	68
Questions pénales	
I-41645	54
A-12325	63
A-22514	64, 65, 66
A-24841	67
A-27627	68
A-39574	70, 71
A-40446	72
Questions scientifiques	
I-41642	54
I-41669	58
I-41687	60
A-15767	63
A-1734	61
A-27310	68
Questions sociales	
I-41623	51
I-41664	57
I-41689	60

R

Recherche

I-41641	54
A-27310	68

Règlement des différends

I-41639	53
---------------	----

Relations culturelles

I-41669	58
I-41672	58
A-15767	63
A-1734	61
A-3511	61
A-7247	62

Relations diplomatiques et consulaires

I-41624	52
I-41674	58

Relations mutuelles

I-41646	54
I-41684	59
A-22955	66

République fédérale d'Allemagne

I-41606	49
A-35676	69

Roumanie

I-41685	59
---------------	----

Routes

I-41607	49
I-41614	50
I-41621	51
A-41607	73

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

I-41635	53
I-41636	53
I-41637	53
I-41638	53
I-41640	54
I-41641	54
I-41642	54
I-41643	54
A-23693	66
A-28341	69
A-41638	74

Rwanda

I-41630	52
---------------	----

S

Saint-Christophe-et-Nièves et Anguilla

A-41650	75
A-41652	75

Sainte-Lucie

A-40216	72
A-41650	75
A-41658	76

Saint-Vincent

A-41650	75
---------------	----

A-41652	75
---------------	----

Saint-Vincent-et-les Grenadines

A-41652	75
---------------	----

Samoa

A-40216	72
---------------	----

Santé et services de santé

I-41622	51
I-41629	52
I-41679	59
I-41683	59

Sciences

I-41642	54
I-41669	58
A-23046	66
A-24643	67
A-26369	67

Sécheresse

I-41612	50
I-41620	51

Secours en cas de catastrophe

I-41612	50
I-41677	58
A-24643	67

Sécurité

I-41642	54
A-35457	69

Sénégal

I-41682	59
---------------	----

Serbie-et-Monténégro

A-40216	72
---------------	----

Services

I-41624	52
A-22955	66

Sièges (organisations)

I-41633	53
I-41636	53
I-41654	56
I-41657	56
I-41669	58

Sierra Leone

A-27310	68
---------------	----

Singapour

I-41639	53
---------------	----

Slovaquie

I-41663	57
---------------	----

Sociétés

I-41650	55
I-41652	55
I-41653	55
A-41650	74, 75
A-41652	75
A-41653	76

Soudan

A-27531	68
---------------	----

Sports

I-41672	58
A-25822	67

Stupéfiants

A-14152	63
A-14956	63
A-27627	68

A-7515	62
Suède	
I-41624	52
A-41032	72
Suisse	
A-17512	64
Suriname	
I-41678	59
I-41679	59
Sylviculture	
I-41629	52
I-41677	58

T

Télécommunications	
A-7247	62
Territoires	
I-41608	50
I-41616	50
Terrorisme	
I-41641	54
A-12325	63
A-38349	70
Timor-Leste	
I-41675	58
I-41676	58
A-17512	64
A-17513	64
Transports	
I-41605	49
I-41614	50
I-41656	56
I-41670	58
A-12325	63
A-29215	68
A-41656	76
Travail	
I-41601	49
I-41611	50
I-41674	58
A-114	61
A-35457	69
A-41081	73

Travaux publics	
I-41608	50
Trinité-et-Tobago	
I-41654	56
Tunisie	
I-41614	50
Turquie	
I-41625	52
I-41626	52
I-41665	57
A-39574	71

U

Ukraine	
I-41616	50
A-12140	63
A-27531	68
Union des Républiques socialistes soviétiques	
I-41624	52
Uruguay	
I-41680	59

V

Véhicules à moteur	
A-4789	62
Venezuela	
I-41644	54
I-41646	54
I-41647	54
A-15767	63
Viet Nam	
I-41627	52
I-41628	52
I-41629	52

Y

Yougoslavie (République fédérative socialiste de)	
I-41606	49

Litho in United Nations, New York
05 46253 August 2005 - 1,225